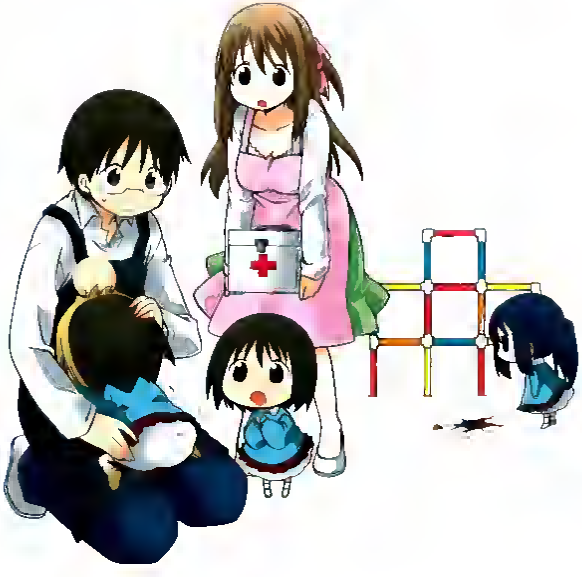
杏ちゃんは土田先生が大好きな、
はなまる元気印な幼稚園児。
知的クールなコスプレ園児・柊ちゃん、
純情可憐なピュア園児・小梅ちゃんと、とっても仲良し。
恋のライバル、天然保母さん山本先生には押され気味だけど、
今日もはなまるな笑顔が満開です。

はなまる一等賞なごみ系コメディー登場です！



はなまる幼稚園

Vol.1

勇人 YUTO

Hanamaru Kindergarten

Presented by Yuto

CLOSE FRIENDS

登場人物紹介

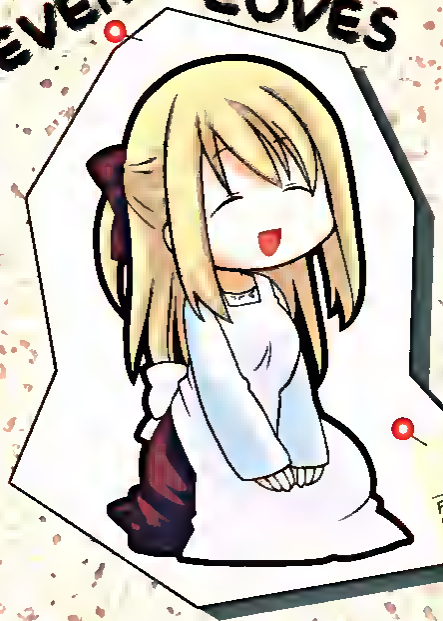
KOUME | **GIRL**

FAVORITE FOODS: OMELET RICE, PUDDING, FRIED EGG, MEATBALLS
FAVORITE PAST-TIME: PLAYING WITH HER STUFFED ANIMALS, LIKE MR PANDA-CAT, MS KITTY AND MS BUNNY
DREAMS: TO RUN A STUFFED ANIMAL STORE OR A FLOWER SHOP OR A CAKE SHOP OR A BRIDAL SHOP OR...

ANZU | **GIRL**

FAVORITE FOODS: STAR PRINCESS CURRY, CHOCOLATE PARFAIT
FAVORITE PAST-TIME: TAG, PAINTING, PRETENDING TO BE A BRIDE
DREAMS: BECOMING TSUCCHI'S BRIDE!!

EVERYBODY LOVES



HIRAGI | **GIRL**

FAVORITE FOODS: A WELL-ESTABLISHED SHOP'S MOST FAMOUS SUSHI LIKE INARI SUSHI (SUSHI WRAPPED IN FRIED TOFU) AND A SWEET SHOP'S MITARASHI DANGO (DANGO COVERED IN SYRUP MADE FROM SOY SAUCE, SUGAR AND STARCH)
FAVORITE PAST-TIME: READING
DREAMS: I'M GOING TO HAVE TO THINK ABOUT IT

LOVES

ONE-SIDED LOVE

YAMAMOTO -SENSEI | **GIRL**

FAVORITE FOODS: MOM'S HOMEMADE SCONES AND FLUFFY OMELETS
FAVORITE GAMES: MAKING SWEETS
DREAMS: TO BECOME A WONDERFUL MOTHER JUST LIKE MY MOM

TSUCHIDA -SENSEI | **BOY**

FAVORITE FOOD: RAMEN (INSTANT WITH RAW EGG)
FAVORITE PAST-TIME: VIDEO GAMES (DS IS THE BEST!!)
DREAMS: TO MAKE AN RPG USING RPG MAKER

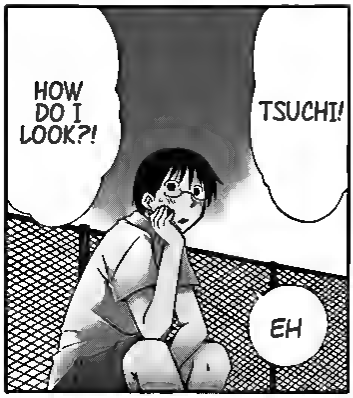
CONTENT

もくじ

STORY 1 ❀ HANAMARU'S POOL ...5
STORY 2 ❀ HANAMARU'S SUNFLOWER ...21
STORY 3 ❀ HANAMARU'S DATE ...33
STORY 4 ❀ HANAMARU'S FIRST LOVE ...45
STORY 5 ❀ HANAMARU'S PRESENT ...57
STORY 6 ❀ HANAMARU'S HELP ...69
STORY 7 ❀ HANAMARU'S VISIT ...81
STORY 8 ❀ HANAMARU'S CHRISTMAS ...93
STORY 9 ❀ HANAMARU'S VAST KNOWLEDGE ...105
STORY P-1 ❀ HANAMARU KINDERGARTEN TAKES THE STAGE ...117
STORY P-2 ❀ HANAMARU KINDERGARTEN AGAIN ...129

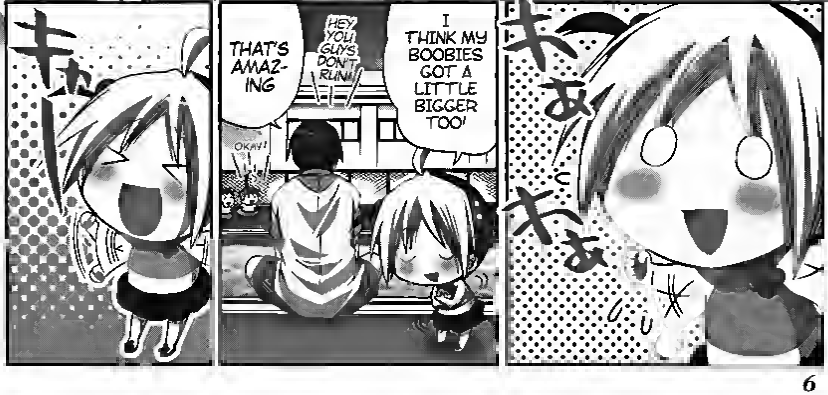
TL NOTE: HANAMARU IS THE EQUIVALENT OF A GOLD STAR AWARDED TO KIDS FOR GOOD WORK AT SCHOOL AND WILL JUST BE REFERRED TO AS HANAMARU XD

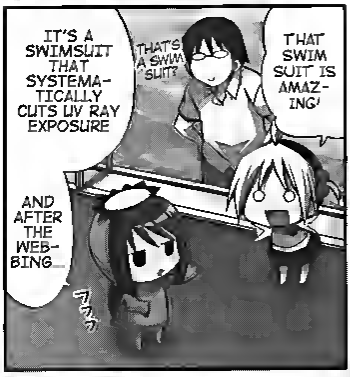
DID YOU BUY A NEW SWIMSUIT?
YEAH LOOK AT THIS
ISN'T IT CUTE!
WOW... THAT IS CUTE
HEHE
IS IT SO TSUCHI SENSEI CAN SEE IT?
YUP!


TSUCHI!
HOW DO I LOOK?!
EH

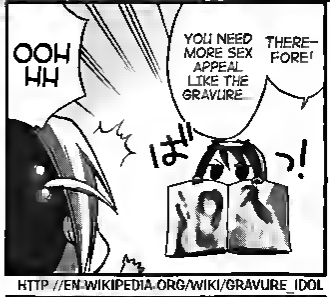
I WONDER WHAT TSUCHI WILL THINK OF MY FIGURE IN THIS SUIT

STORY 1 HANAMARU'S POOL




IT'S A SWIMSUIT THAT SYSTEMA-TICALLY CUTS UV RAY EXPOSURE
THAT'S A SWIM SUIT?
THAT SWIM SUIT IS AMAZ-ING!
AND AFTER THE WEB-BING...

THAT'S BECAUSE MEN ARE PERVERTED CREATURES
HEHE
WAA I'M SO EMBAR-RASSED
HEY LIST'EN! LIST'EN! T'SUCHI IS LOOKING AT ME WITH A PERVERT'ED LOOK!



HTTP://EN.WIKIPEDIA.ORG/WIKI/GRAVURE_IDOL

Grava..?
OHH THAT WAS REALLY CUTE
OK EVERYONE LET'S START STRETCHING
EEEEK
THAT WAS A HUGE SUC-CESS!
ぱぁーいっ
Anzu-chan Hi-chan What are you doing stretching?
KOUME-CHAN!
GRAVURE IMITA TIONS
ぴょん
THESE TYPES OF PICTURES
ぱっ
KYAAA
KOUME-CHAN IS STILL JUST A KID AFTERALL
HA HA
LET'S GET STRETCHING YOU THREE
HOW AM I DOING?!
IT'S DANGEROUS TO RUN AND JUMP AROUND THE POOL
THE SUMMER IS ALL YOURS
?
YEAH
HOP HOP
THIS WILL BE A LITTLE STIMULA-TING FOR T'SUCHI WON'T IT?
YOUR BOOB-IES WILL
NEXT JUMP LIKE THIS
I'M NOT LISTEN-ING
Tha... That's so embar-rassing

SPLASH
GYAAAAAH
ゴシ
あ、
あ、
OKAY
COUGH!
COUGH! COUGH!
THIS IS DANGEROUS, SO NOW YOU KNOW WHAT HAPPENS WHEN YOU RUN AROUND THE POOL.
HEY DON'T JUMP INTO THE POOL!
YAYYYYY
OKAY WE'RE DONE STRETCHING
IT'S OKAY TO ENTER, SAKURA CLASS
キュ

ぶくぶく
ぶくぶく
ばしゃばしゃ
TSU.. TSUCHI
I'M IN TROUBLE.
IF YOU CANT SWIM YOU SHOULDNT HAVE JUMPED IN!
ARE YOU ALRIGHT?
COUGH
ARE YOU SCARED OF THE WATER KOUMI?
WANT TO GO IN TOGETHER?
I'll... I'll do my best

WAAA— THAT LOOKS LIKE FUN
HERE HOW ABOUT YOU PLAY WITH THESE
THEY'RE REALLY COOL
SO SORRY
AH!
HAHA
TAKE THIS AND THAT
ANZU -CHAN
HEH THE POOL WAS A LOT OF FUN WASN'T IT
HEH
LET'S REST FOR A LITTLE BIT
YEAH
?
NOW THAT I THINK ABOUT IT WHERE'S TSUCHI?
TSU-CHI?
?

IT'S THE PEACH CLASS' YAMAMOTO -SENSE!!!
あぁ…!
OKAY EVERYONE, AFTER YOU'RE DONE WITH YOUR STRETCHES LET'S GET IN THE POOL OKAY~
OKAY!
ARGGH I'VE DROPPED MY GUARD!
OH IT'S ALRIGHT
SORRY, I WAS DELAYED A BIT
TAKE A WALK WITH TSUCHIDA
YES YES TEACHER TEACHER
A hA
YEAH?
TSUCHI!!
!
ANZU -CHAN ANZU -CHAN
DO WHAT WE WERE DOING BEFORE

I'M A GIRL IN A CUTE SWIM SUIT
IT'S SUM-MER
WE'RE AT A POOL
WHAT THE HECK AM I LACKING IN FOR US TO BE TOGE-THER!?
THAT'S
"NOT JUST FOR SUMMER! GET THE BUST YOU WANT WITHIN A YEAR" AND "LEAP OUT OF THE POOL WITH SUPER G-CUPS" AND "SWIMSUITS BEYOND BELIEF" AND (LET'S SEE)
What's a G-cup?
AH WELL, THE SUIT IS CUTE BUT—
EH HE HE ♡
TNANK GOODNESS, TNIS SWIM SUIT IS CUTE ISN'T IT ♡
WHAT THE HECK WAS THAT!!!
YUP YUP CUTE CUTE
BUT NO MATTER WHAT YOU WEAR, IT ALWAYS SUITS YOU YAMAMOTO -SENSE!!
YOUR FIGURE LOOKS AMAZING IN THAT SWIM SUIT!
HE SUCKS AT FLIRTING!

SUMMER, A POOL, A GIRL IN A CUTE SWIMSUIT + SOMETHING EYE-CATCHING
CAN I SHOW OFF MY CHARM IN A DIFFERENT WAY?
GAH!
IT'S THE BIG BOOBIES
BASED ON THE ABOVE, IT ISN'T THE POOL OR THE SWIMSUITS THAT THE ADULT MALE IS HAPPY ABOUT
I DON'T KNOW!
What's synchronized swimming?
I'LL DO IT! I'LL DO SYNCHRONIZED SWIMMING!
I'VE GOT IT!!
I GUESS PRETTY LEGS SOMEONE THAT HAS THE APPEAL OF A FLEXIBLE BODY THAT TYPE OF BEAUTY CONTEST WOULD BE SYNCHRONIZED SWIMMING, WHICH WOULD LEAVE TSUCHIDA-SENSEI GLUED TO THE SPOT
HI-CHAN KOUME-CHAN I'LL GIVE IT MY BEST
Ye... Yeah
OKAY I'LL DO MY BEST SO THAT TSUCHI'S GAZE WILL ONLY BE ON ME!
IT'S THIS...
COOL!!
Wow that's amazing!

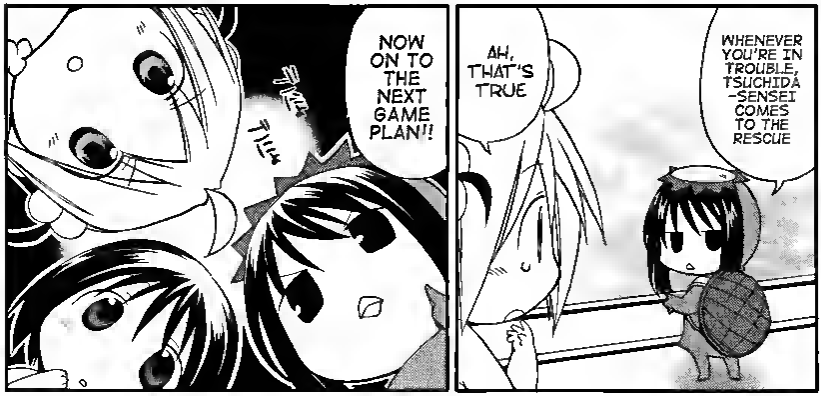
ばっ
はー
はー
ツーン
I... I can't dive under
WA WATER GOT IN MY NOSE
ぎー
クルー
クルー
ぶくぶく
BLEH
スイー
ぶくぶく
ぶくぶく
ぶくぶく
ARE YOU OKAY NOW?
YUP
AH GEEZ
AHHH I'M GONNA DIE
I...I CAN'T SWIM. BLASKD JOJW
ぶくぶく
ぶくぶく
ぶくぶく
ぶくぶく
ぶくぶく
YEAH WELL
It's amazing Hi-chan
Well, that was a success
ANZU -CHAN COULDN'T SWIM
Anzu -chan?
ARE YOU AL-RIGHT?

AH UMM T'SUCHI
MY NOSE IS RUN-NING
OH, OKAY OKAY

ARE YOU OKAY ANZU-CHAN?
UWA
ぷぃ!
ぷぃ!

TURNS AWAY

I I WON'T LOSE
There there
CRYING IN SYMPATHY
……


WHENEVER YOU'RE IN TROUBLE, TSUCHIDA-SENSEI COMES TO THE RESCUE
AH, THAT'S TRUE
NOW ON TO THE NEXT GAME PLAN!!
ぎゅぅ
ぎゅぅ

MAN YAMAMOTO -SENSEI SURE HAS GREAT STYLE
WE'LL BE JUST LIKE SENSEI WHEN WE GET THE LOVE BUG
TSUCHIDA IS A MAN AFTER ALL
キャー
キャー
WHAT IS IT KOUME, DO YOU WANT TO GO SWIM-MING?
Tsu... Tsuchida -sensei, come quick!
Ah... Anzu -chan is in trouble!
WHERE? IS SHE STILL JUMPING IN THE POOL?
GEE!
No... It's even worse than that
WHA...
NO WAY, COULD SHE BE HURT??

HELP ME TSUCHI
あーん
THE SHARK IS GOING TO EAT ME!
くるくるくるくる
……
ひよー
OH!
WA...
じー
I WANT TO PLAY SHARK A LITTLE MORE
THA THANKS TSUCHI
SMACK
スイー

WA
KEEP IT DOWN!
BUT YOU'RE ALWAYS LOOKING AT YAMAMOTO -SENSEI!!
HEY
IT'S OFF-CLAY!
?
ムキー
NO LISTEN HERE! YOU HAD ME REALLY WORRIED THERE
……
I...I JUST WANTED YOU TO PAY ATTENTION TO ME
うわぁぁん
HUMPH! I WON'T BE FOOLED BY YOUR LACK OF WORDS!
プーン!
I DON'T THINK YOU MEAN IT
SORRY SORRY

I'M SORRY FOR THE MISUNDER-STANDING
ANZU'S SWIMSUIT IS REALLY CUTE AND THERE WAS NO WAY I COULD MISS THAT
HA HA HA
I KNOW EXACTLY WHAT YOU MEAN T'SUCHI ♡
SO THAT'S HOW IT IS?
復活!
THAT'S MATURE
YEAH YEAH
FINAL FANTASY 13?!
OOPS A DAISY
YOU PERVERT ♡
AH T'SUCHI LOOKED OVER HERE JUST NOW
HANAMARU KINDER-GARTEN IS PEACEFUL ONCE AGAIN

[cxc] SCANS

HANAMARU KINDERGARTEN
STORY 01:
HANAMARU'S POOL

TRANSLATOR: SEME-_-UKE
EDITOR: [CROSS]

CHECK OUT OUR SITE:
WWW.CXCSCANS.CO.CC
MEET US IN OUR IRC:
CXC@IRCHIGHWAY.NET

WAHHHH...FIRST CHAPTER'S DONE AND I JUST WANT TO SAY THANKS FOR READING... IT IS A SUPER CUTE STORY AND I HOPE YOU ALL ENJOY IT AS MUCH AS I DO... AND THE ANIME RELEASE WILL BE IN JANUARY SO LOOK FORWARD TO THAT TOO... PLEASE CONTINUE TO READ AND ENJOY
~SANCHITAYAKKO-SAMA, SEME-_-UKE

JOIN OUR RANKS
APPLY TODAY!

TO APPLY FOR A POSITION IN CXC SCANS OR CXC SUBS!
I'M CALLING FOR ALL INTERESTED IN SUPPORTING US
TO ACHIEVE OUR ULTIMATE GOAL OF DESTROYING BRITAER...
SPREADING ANIME AND MANGA!

INTERESTED IN HELPING US OUT ON OLD OR NEW PROJECTS? THEN APPLY TODAY! HERE ARE THE POSITIONS WE ARE RECRUITING FOR AT THE MOMENT:

JAPANESE -> ENGLISH TRANSLATOR

TYPESETTER

RAW PROVIDER (AS IN BUYS AND SCANS VOLUMES)

TO APPLY, CLICK ON "JOIN THE TEAM" ON OUR SITE: HTTP://WWW.CXCSCANS.CO.CC

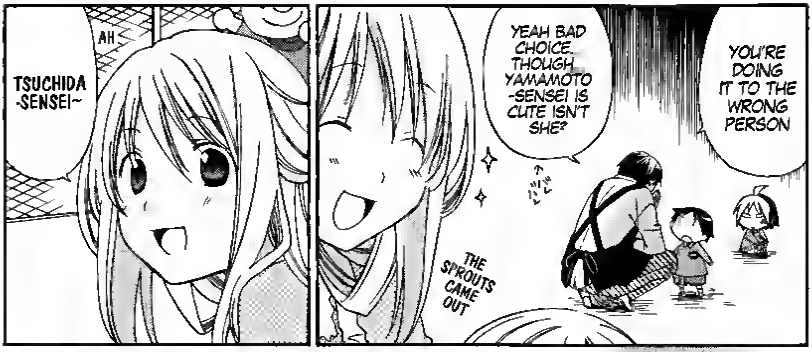
(ANY EXPERIENCE IS WELCOMED, WE WILL TRAIN YOU)

STORY 02
HANAMARU SUNFLOWER

C-NOTE: CHILDREN IN JAPAN SOMETIMES TALK IN THIRD PERSON BECAUSE IT'S CUTE

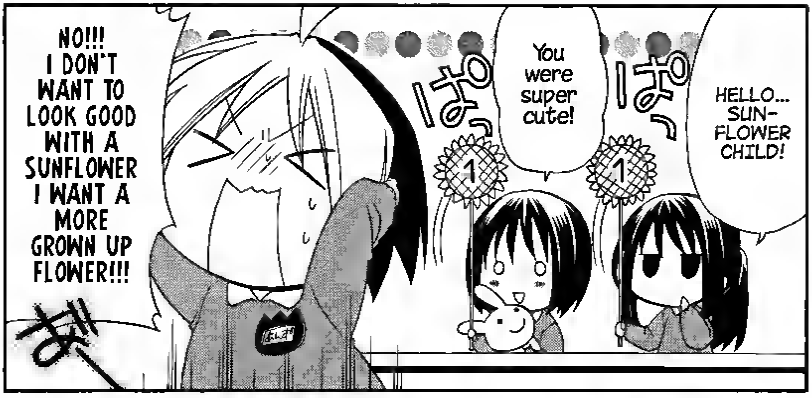
HERE'S THE SUN-FLOWER ANZU PLANTED! IT'S SUUUUU-PER BIG!
ANZU -CHAN
THOSE ARE THE PEACH CLASS' FLOWERS SAKURA CLASS IS OVER HERE
KOUME DID A GREAT JOB TOO
Eheh

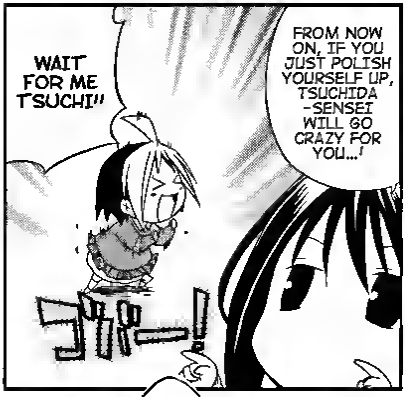
3 MONTHS AGO
EVERYONE, MAKE SURE THAT THE SUNFLOWERS YOU PLANTED ARE COMING OUT OK
DON'T FORGET TO WATER THEM
They're so cute aren't they?
YUP!
AND WHEN THE SUN-FLOWERS BLOOM
TSUCHI AND ANZU'S RELATIONSHIP WILL BLOOM TOO!
KYRRRA
SUCH A CHILD
YOU SHOULD PAY ATTENTION TO HOW YOU TREAT YOUR SHOVEL
CAUSE YOU COULD GET HURT
ANZU'S UNDIES ARE WHITE!
HEY, DON'T DO THAT
TSUCHI COULD HE BE JEALOUS?


AH
TSUCHIDA -SENSEI~
YEAH BAD CHOICE THOUGH YAMAMOTO -SENSEI IS CUTE ISN'T SHE?
YOU'RE DOING IT TO THE WRONG PERSON
THE SPROUTS CAME OUT

I JUST ENJOY PLANTING SUNFLOWERS, DON'T YOU?
FLOWERS REALLY SUIT YOU YAMAMOTO -SENSEI
シャー
THE FLOWER BEDS ARE GOING TO BE REALLY LIVELY DURING SUMMER DON'T YOU THINK?
I'M LOOKING FORWARD TO IT
OH... I LOVE ALL FLOWERS
I THINK THAT FLOWERS AND LILLIES SUIT YAMAMOTO -SENSEI'S IMAGE MORE
AAH, SUN-FLOWERS SUIT YOU REALLY WELL
WHAT FLOWER RESEMBLES ANZU!
WHAT ABOUT ANZU!
PEACH CLASS' YAMAMOTO !!!

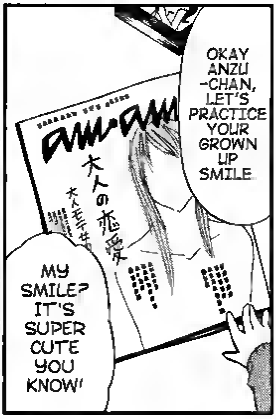
クネ
クネ
I'M IMITATING A CATERPILLAR THAT'S IN THE FLOWER BED...
HI-CHAN?
ムキャー
YOU'RE WRONG BECAUSE ANZU IS AN ADULT WHO ALSO LOOKS GOOD WITH ROSES AND...AND LILLIES!
A FLOWER FRAME?
NOW THEN... TRY PUTTING THIS ON, ANZU-CHAN...
2
DOES THIS LOOK GOOD?
1
HOW DO I LOOK?

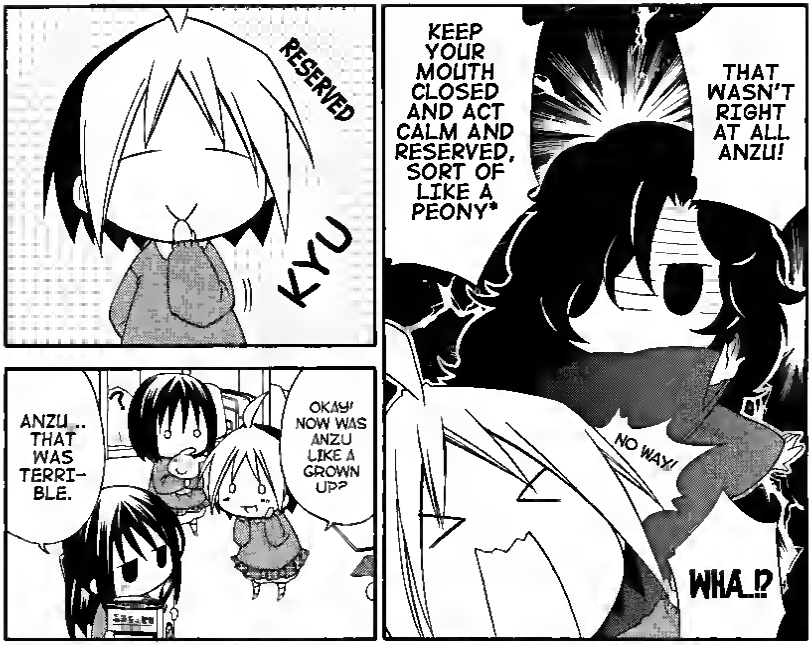

NO!!! I DON'T WANT TO LOOK GOOD WITH A SUNFLOWER I WANT A MORE GROWN UP FLOWER!!!
You were super cute!
HELLO... SUN-FLOWER CHILD!


WAIT FOR ME TSUCHI!!
FROM NOW ON, IF YOU JUST POLISH YOURSELF UP, TSUCHIDA -SENSEI WILL GO CRAZY FOR YOU...!

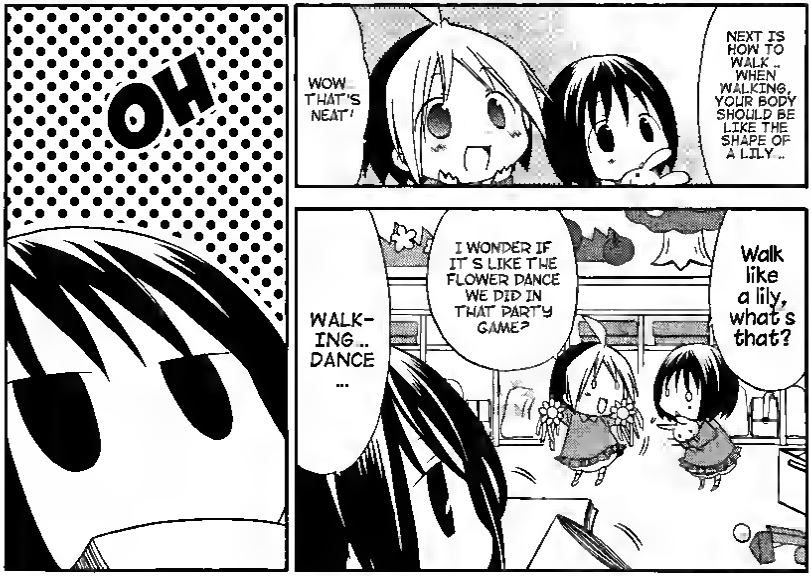
A DIAMOND IN THE ROUGH
IN A MANNER OF SPEAKING, ANZU IS LIKE
ANZU'S A DIA-MOND!?

SEE!


OKAY ANZU -CHAN, LET'S PRACTICE YOUR GROWN UP SMILE
MY SMILE? IT'S SUPER CUTE YOU KNOW!


RESERVED
KYU
KEEP YOUR MOUTH CLOSED AND ACT CALM AND RESERVED, SORT OF LIKE A PEONY*
THAT WASN'T RIGHT AT ALL ANZU!
NO WAY!
WHA..!?
ANZU... THAT WAS TERRI-BLE.
OKAY! NOW WAS ANZU LIKE A GROWN UP?

*TL NOTE HIRAGI IS TALKING ABOUT THE IMAGE OF A PEONY BEING MORE ADULT LIKE AND IF YOU GOOGLE IT AND THINK 'ADULT' IT REALLY DOES WORK XD

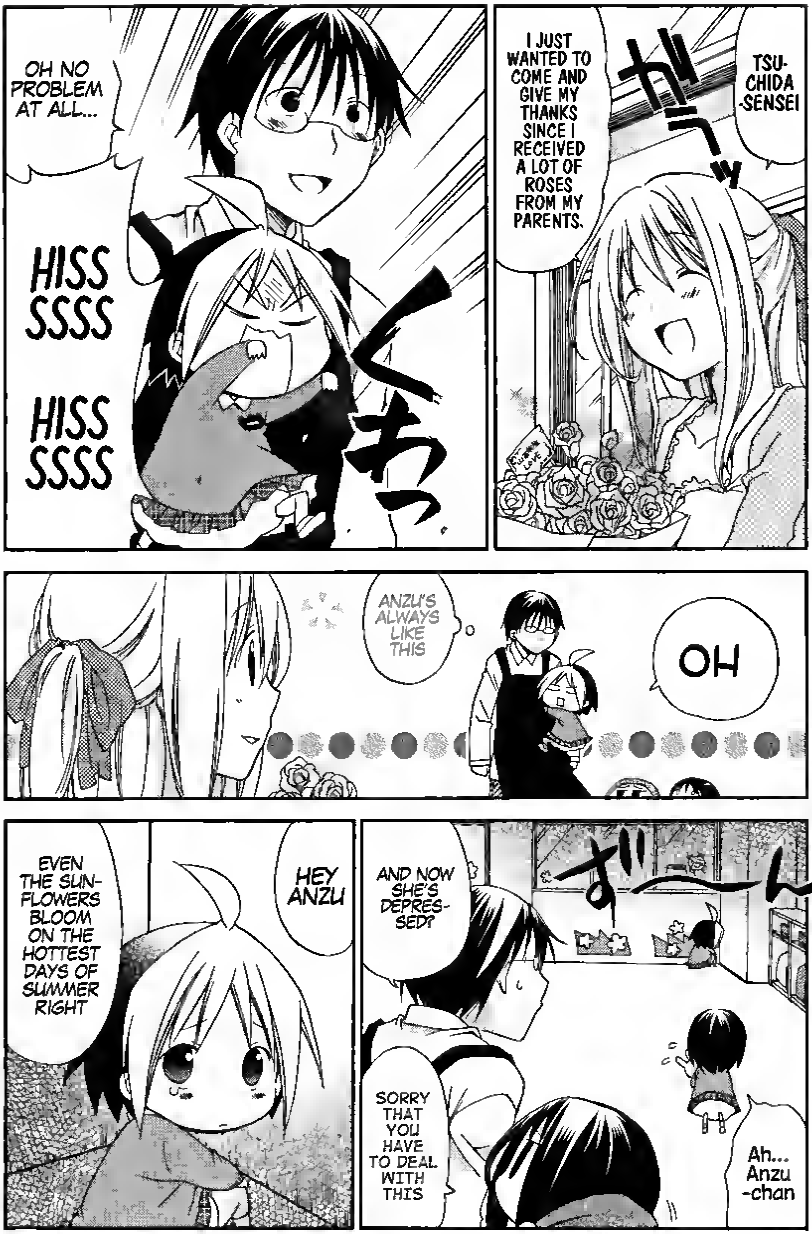

OH
WOW... THAT'S NEAT!
NEXT IS HOW TO WALK.. WHEN WALKING, YOUR BODY SHOULD BE LIKE THE SHAPE OF A LILY..
WALK-ING.. DANCE ...
I WONDER IF IT'S LIKE THE FLOWER DANCE WE DID IN THAT PARTY GAME?
Walk like a lily, what's that?

SPIN
SPIN
SPIN
AMAZING! THAT WAS JUST LIKE HOW GROWN UPS WALK WASN'T IT!
キャッ
キャッ
キャッ
The lily game is fun!
THAT'S A BIT OF AN OLD METHOD BUT
THIS SECTION IS BEAUTY AND HEALTH 'DIETS ARE ALSO SAID TO BE EFFECTIVE'
Huh
Where!
AH! THE CANDY FELL ON THE FLOOR!!
Huh
Where!
AH! THERE ARE GOLDEN ANGEL MARKINGS ON THE FLOOR!!
"BE CALM AND COMPOSED NO MATTER WHAT LIFE THROWS AT YOU"
"DO NOT BE OVERWHELMED WITH THE TRIVIAL MATTERS OF ADULTHOOD"
AND THE LAST THING WE HAVE TO LOOK AT IS BEHAVIOR
That sounds really difficult
PIECE OF CAKE

TL NOTE: I'D LIKE THE ROSE THAT IS THE HEART WITHIN THE SILENCE" SORT OF LIKE A PROVERB BUT OMG WHOEVER WROTE THE MAGAZINE SHE IS READING NEEDS TO DIE

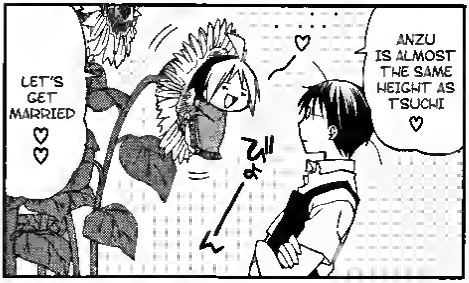
TSUCHIDA -SENSEI AND YAMAMOTO -SENSEI ARE TAKING A WALK TOGETHER
NO !!!
Got ya..
I'LL.. I'LL DO MY BEST!
ANZU CAN DO ANY-T'HING !!
TWITCH TWITCH
SORRY KOUME -CHAN!!
WELL SAY GOODBYE TO SUNFLOWERS BECAUSE YOU'VE FINALLY BECOME A WOMAN
ANZU YOU'RE BEING TOO LOUD
OKAY EVERY-ONE
FREE TIME IS OVER SO GATHER OVER HERE
HEY I GOT HERE FIRST!
OKAY!
Coming
AND ANZU?
BEHIND US

WELCOME BACK?
ハラハラ
SPIN
SPIN
SPIN
WHAT THE!?
HEHE
IT WORKED!
YOU'RE VERY QUIET
WE WILL HAVE TO NOTICE THAT I HAVE BECOME AN ELEGANT LADY!
NOT TALKING TO TSUCHI IS A BIT LONELY BUT...
?

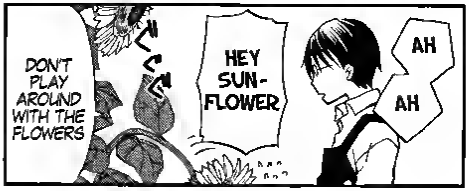

TSU-CHIDA -SENSEI
カラ～ッ
I JUST WANTED TO COME AND GIVE MY THANKS SINCE I RECEIVED A LOT OF ROSES FROM MY PARENTS.
OH NO PROBLEM AT ALL...
HISS SSSS
HISS SSSS
くわっ
OH
ANZU'S ALWAYS LIKE THIS
Ah... Anzu -chan
すぃ～ん
AND NOW SHE'S DEPRES-SED?
SORRY THAT YOU HAVE TO DEAL WITH THIS
HEY ANZU
EVEN THE SUN-FLOWERS BLOOM ON THE HOTTEST DAYS OF SUMMER RIGHT

AND WHEN I SEE THE SUNFLOWERS IT MAKES ME FEEL SO MUCH BETTER
CAUSE I FEEL REALLY LONELY WHEN ANZU IS QUIET AND NOT HERSELF
MAYBE ANZU WILL HAVE THE SAME FEELING WHEN SHE SEES THEM
TSUCHI♡
キャー♡
OKAY EVERYONE COME OVER HERE
ﾏｯﾀ
ﾌﾗﾌﾗ

I'M SORRY
ANZU REALLY DOES LOVE SUN-FLOWERS


LET'S GET MARRIED
ANZU IS ALMOST THE SAME HEIGHT AS TSUCHI

...CHI!
TSUCHI!
HM?


DON'T PLAY AROUND WITH THE FLOWERS
HEY SUN-FLOWER
AH
AH

[CXC SCANS]

HANAMARU KINDERGARTEN
STORY 02:
HANAMARU SUNFLOWER

TRANSLATOR: SEME-_-UKE
EDITOR: [CROSS]

CHECK OUT OUR SITE:
WWW.CXCSCANS.CO.CC
MEET US IN OUR IRC:
CXC@IRCHIGHWAY.NET

THANKS FOR CHECKIN' OUT THE SECOND CHAPTER...CUTE AS EVER! HOPE YOU LIKED IT. I HOPE IT WASN'T TOO CONFUSING SINCE IN THIS CHAPTER THEY DECIDED TO TALK ABOUT RELATING BEAUTY TO BEING LIKE A CERTAIN FLOWER SO I HOPE I WORDED THINGS OKAY BUT YOUR COMMENTS WOULD BE MOST APPRECIATED...SEE YA NEXT WEEK XD
~SANCHITAYAKKO SAMA, SEME-_-UKE

LUKE! LET'S DO SOMETHING ABOUT THIS! LET'S JOIN CXC SCANS AND WHIP THEM INTO SHAPE!
DON'T POINT AT ME
DAMMIT, WHY HASN'T CXC RELEASED THE LATEST SACRED BLACKSMITH CHAPTER!?
I NEED SOME-THING TO READ
GOD DAMN IT!

DISCLAIMER: THIS IS NOT DRAMATIZED. THESE ARE REAL PEOPLE, WITH REAL PROBLEMS. NOT ACTORS.

ARE YOU LIKE THESE PEOPLE?
THEN JOIN CXC SCANS TODAY!

GO TO:
WWW.CXCSCANS.CO.CC

AND CLICK ON THE "JOIN THE TEAM" TAB AT THE TOP!

AT THE MOMENT, WE'RE RECRUITING:

JAP. TO ENG. TRANSLATORS
TYPESETTERS

WE ARE SUPPOSE TO MEET AT AROUND 1
IT'S ALMOST TIME

ハハハ…

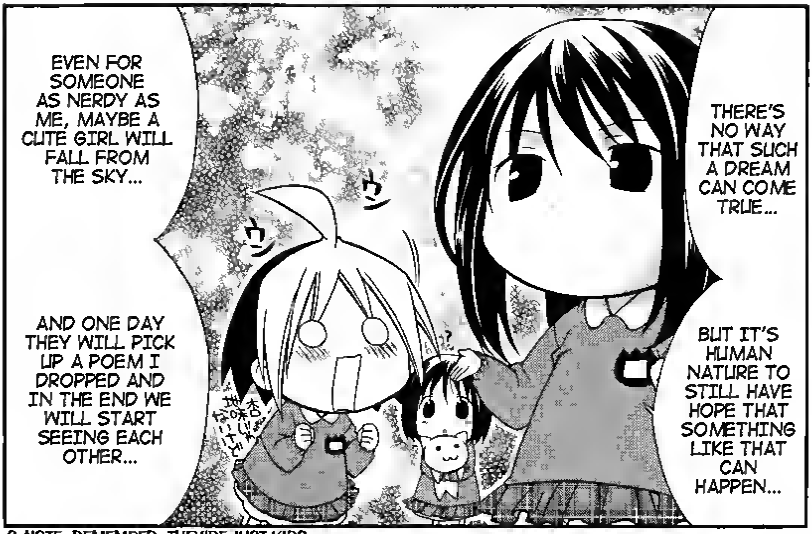
SO... SORRY!

NO REALLY.. IT'S OKAY
NO WAY— I WAS REALLY WORRIED THERE

NO, I JUST GOT HERE.
IT WAS A BIT CROWDED GETTING HERE
DID YOU WAIT LONG?

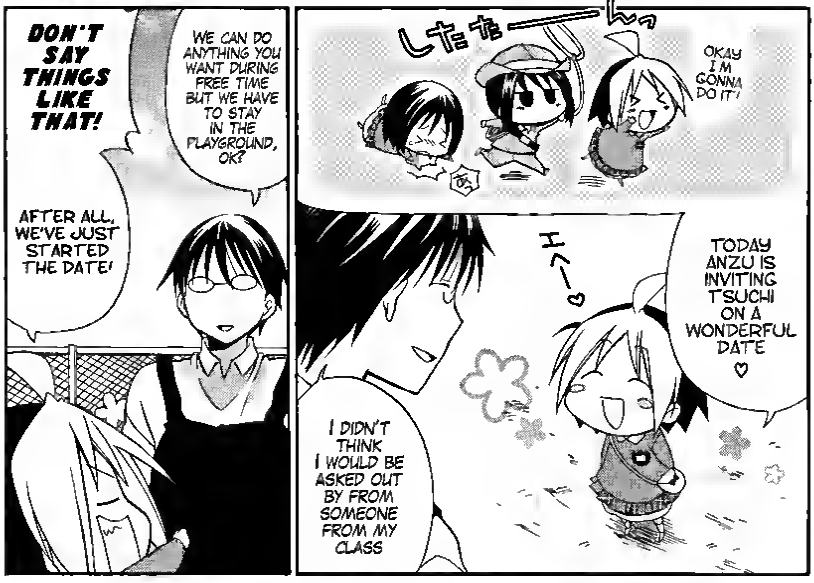
STORY 03 HANAMARU DATE

A HEROINE'S LOVE WILL OVERCOME ANY OBSTACLE TO BE WITH THE MAN SHE LOVES ♡
AREN'T MANGA LOVE STORIES SO ROMANTIC AND WONDERFUL ♡
YOUR SETUP AND DEVELOPMENT IS A LITTLE TOO UNREALISTIC DON'T YOU THINK?
IN THE END, MANGA IS JUST MANGA, IT'S NOT REAL
GEEZ, I UNDERSTAND THAT MANGA AND REAL LIFE ARE DIFFERENT!
I WAS JUST IMPLYING THAT I WANT TO HAVE THAT TYPE OF LOVE WITH TSUCHI.
I'M NOT AN IDIOT!
PERHAPS YOU WERE BEATING AROUND THE BUSH
BUT YOU ARE NAIVE
YOU'RE REALLY NAIVE ACTUALLY
AN WHAT... NOO!!!


EVEN FOR SOMEONE AS NERDY AS ME, MAYBE A CUTE GIRL WILL FALL FROM THE SKY...
AND ONE DAY THEY WILL PICK UP A POEM I DROPPED AND IN THE END WE WILL START SEEING EACH OTHER...
THERE'S NO WAY THAT SUCH A DREAM CAN COME TRUE...
BUT IT'S HUMAN NATURE TO STILL HAVE HOPE THAT SOMETHING LIKE THAT CAN HAPPEN...

C-NOTE: REMEMBER, THEY'RE JUST KIDS...

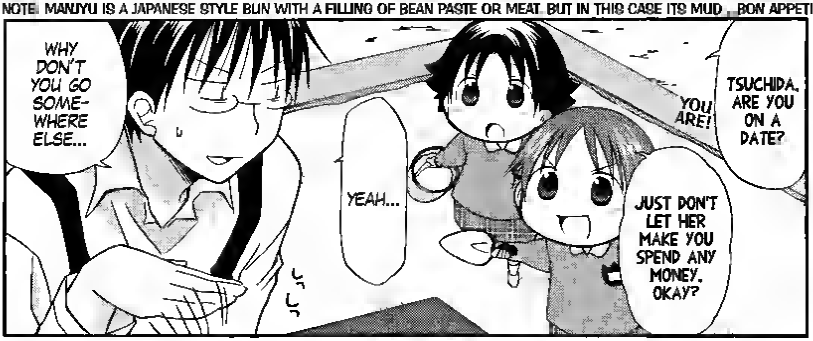
THAT MEANS I CAN HAVE THE MAN OF MY DREAMS!!
FOR YOU ANZU!
IN OTHER WORDS ANZU-CHAN SHOULD MEET TSUCHIDA-SENSEI'S EXPECTATIONS!

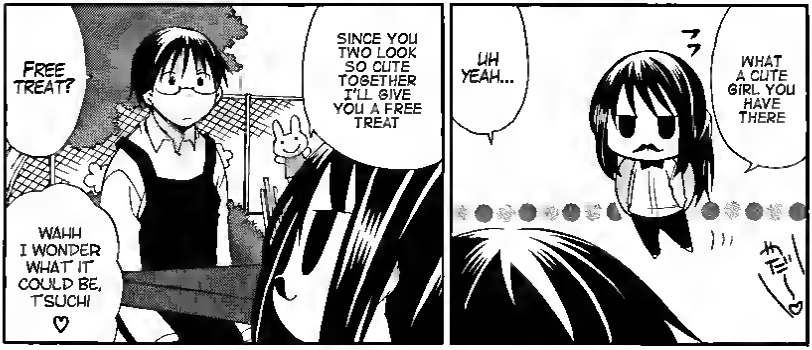

DON'T SAY THINGS LIKE THAT!
WE CAN DO ANYTHING YOU WANT DURING FREE TIME BUT WE HAVE TO STAY IN THE PLAYGROUND, OK?
AFTER ALL, WE'VE JUST STARTED THE DATE!
したぁーんっ
OKAY I'M GONNA DO IT!
TODAY ANZU IS INVITING T'SUCHI ON A WONDERFUL DATE ♡
I DIDN'T THINK I WOULD BE ASKED OUT BY FROM SOMEONE FROM MY CLASS

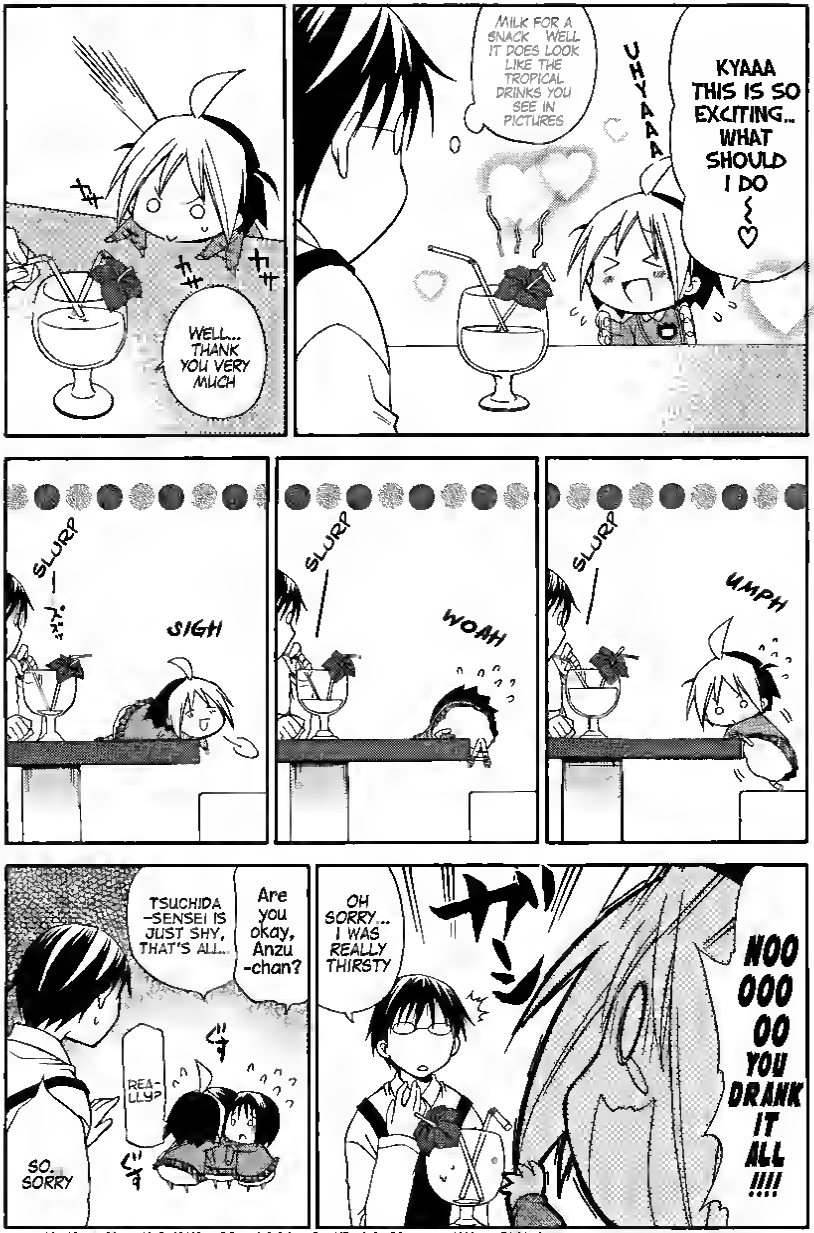
Welcome, Welcome
WHA...
THIS SHOP'S TIRAMISU IS REALLY DELICIOUS
TWO CUBES PLEASE
HOW MUCH SUGAR WOULD YOU LIKE IN YOUR COFFEE T'SUCHI?

I MEAN USING MUDDY WATER TO MAKE MANJYU IS A BIT...
WELL...
THE SHOP ALSO HAS A REALLY GOOD ATMOSPHERE DON'T YOU THINK?
ICE CREAM SNACKS COFFEE
MENU

TL NOTE: MANJYU IS A JAPANESE STYLE BUN WITH A FILLING OF BEAN PASTE OR MEAT. BUT IN THIS CASE ITS MUD. , BON APPETITE




FREE TREAT?
SINCE YOU TWO LOOK SO CUTE TOGETHER I'LL GIVE YOU A FREE TREAT
WAHH I WONDER WHAT IT COULD BE, T'SUCHI ♡
UH YEAH...
WHAT A CUTE GIRL YOU HAVE THERE
ガビーン♡

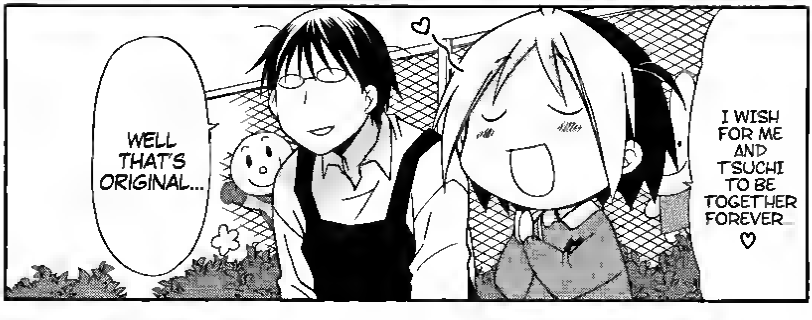

WELL... THANK YOU VERY MUCH
KYAAA THIS IS SO EXCITING.. WHAT SHOULD I DO ♡
UHYAAA
MILK FOR A SNACK WELL IT DOES LOOK LIKE THE TROPICAL DRINKS YOU SEE IN PICTURES
SLURP
SIGH
SLURP
WOAH
SLURP
UMPH
Are you okay, Anzu -chan?
TSUCHIDA -SENSEI IS JUST SHY, THAT'S ALL...
REALLY?
SO, SORRY
OH SORRY... I WAS REALLY THIRSTY
NOO OOO OO YOU DRANK IT ALL !!!!

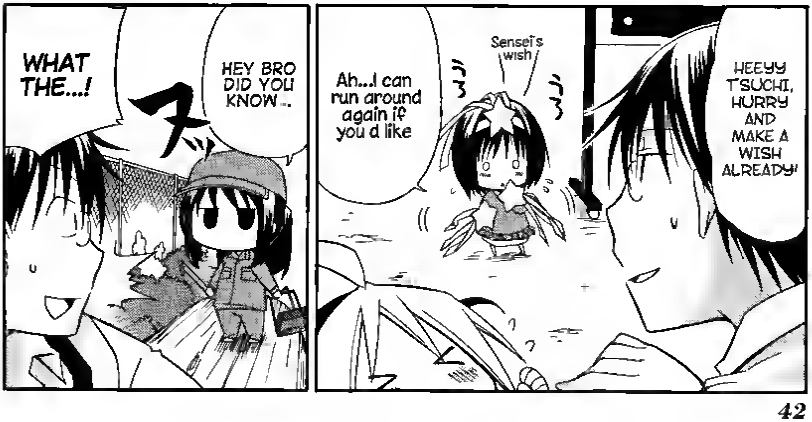
TL NOTE: SHY=NERVOUS= DRY THROAT XD YUP THAT PRETTY MUCH EXPLAINS IT

DRIV...
THEN CAN WE GO FOR A DRIVE?
VROOM VROOM
WOW
LUCKY
YAAY ♡
AH
UH HUH
VIC-TORY!
IN SHOCK
THAT LOOKS LIKE FUN ANZU-CHAN
COULD IT BE YOU'RE ON A DATE?

LOOKS LIKE THE DAY IS ALMOST OVER SO
COME SIT OVER HERE
THIS PLACE GETS REALLY PRETTY AS IT GET'S DARK
THE DATE'S NOT OVER YET...
OKAY...
OHHHH A STARRY SKY
YUUPP ♡
AH, LOOK AT THAT!
WHAT'S NEXT?
FREE TIME WILL END IN FIVE MINUTES
WE'RE ON THE FINAL STRETCH!
HUHUHU IT REALLY CREATED A GOOD MOOD, HUH

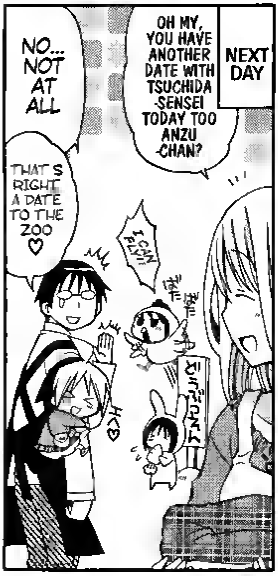
IT'S A SHOOTING STAR!!
TWINKLE TWINKLE TWINKLE


I WISH FOR ME AND TSUCHI TO BE TOGETHER FOREVER ♡
WELL THAT'S ORIGINAL...


HEEYY TSUCHI, HURRY AND MAKE A WISH ALREADY!
Sensei's wish
Ah...I can run around again if you'd like
HEY BRO DID YOU KNOW...
WHAT THE...!

I HEARD THAT COUPLES WHO KISS WILL BE TOGETHER FOREVER
YO, WHY DON'T YA GIVE IT A SHOT?
MEN ARE ALL WOLVES ANYWAY SO...
!!!
OKAY EVERYONE THAT'S IT FOR FREE TIME!
NO!
YES IT IS!
ANZU DOESN'T WANT TO GO HOME!
IF YOU DON'T GET READY TO GO I'M GONNA HAVE TO CALL YOUR MOM
YOU'RE JOKING RIGHT!? CAUSE NEXT WE WERE GOING TO GET A HOTEL KEY AND GO TO THE BAR AND..
TIME SURE FLIES BY FAST, HUH

BECAUSE OF ALL THE HARD WORK YOU GUYS PUT INTO TODAY, I HAD A GREAT TIME
おしゃおじ
OH!


NEXT DAY
OH MY, YOU HAVE ANOTHER DATE WITH TSUCHIDA -SENSEI TODAY TOO ANZU -CHAN?
NO... NOT AT ALL
THAT'S RIGHT! A DATE TO THE ZOO ♡
I COME!
ぷにぷにぷにぷに
KYA♡

WE CAN CONTINUE NEXT TIME THEN
おしまい

[cxc] SCANS

HANAMARU KINDERGARTEN
STORY 03:
HANAMARU DATE

TRANSLATOR: SEME-_-UKE
EDITOR: [CROSS]

CHECK OUT OUR SITE:
WWW.CXCSCANS.CO.CC
MEET US IN OUR IRC:
CXC@IRCHIGHWAY.NET

WHO'S TEACHIN' ANZU THESE THINGS!?
SANCHIN, I THINK...

LUKE! LET'S DO SOMETHING ABOUT THIS! LET'S JOIN CXC SCANS AND WHIP THEM INTO SHAPE!
DON'T POINT AT ME
DAMMIT, WHY HASN'T CXC RELEASED THE LATEST SACRED BLACKSMITH CHAPTER!?
I NEED SOME-THING TO READ
GOD DAMN IT!

DISCLAIMER: THIS IS NOT DRAMATIZED. THESE ARE REAL PEOPLE, WITH REAL PROBLEMS. NOT ACTORS.

ARE YOU LIKE THESE PEOPLE?
THEN JOIN CXC SCANS TODAY!

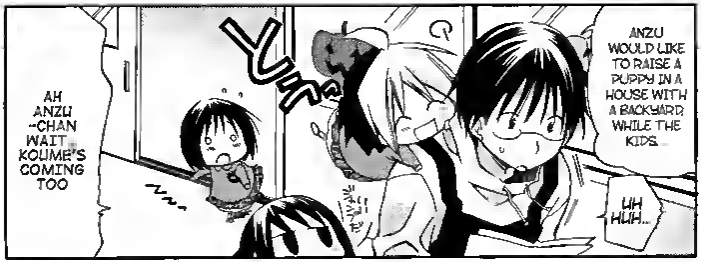
GO TO:
WWW.CXCSCANS.CO.CC

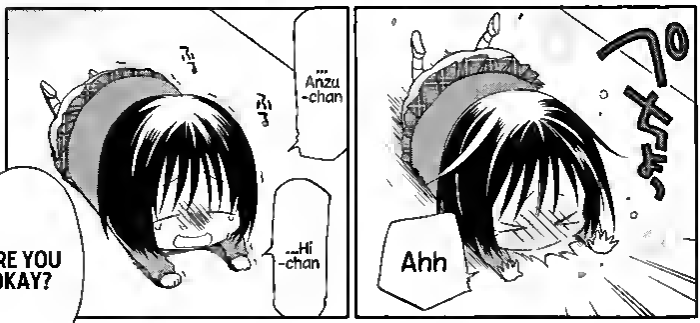
AND CLICK ON THE "JOIN THE TEAM" TAB AT THE TOP!

AT THE MOMENT, WE'RE RECRUITING:

JAP. TO ENG. TRANSLATORS
TYPESETTERS

STORY 04 HANAMARU FIRST LOVE

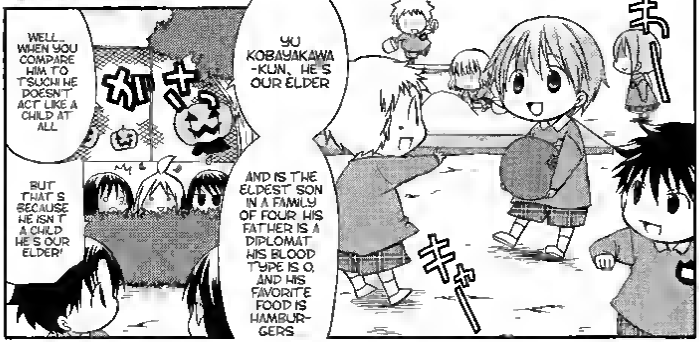


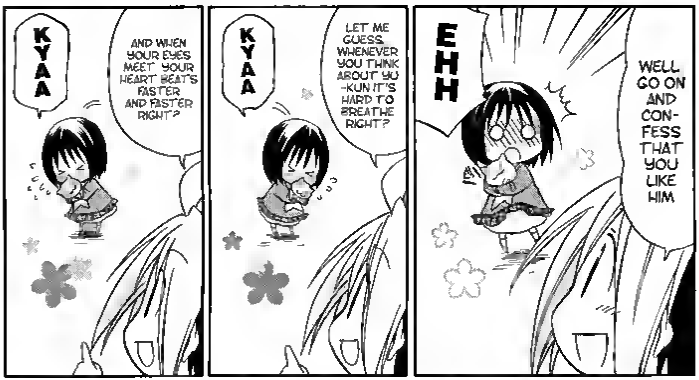


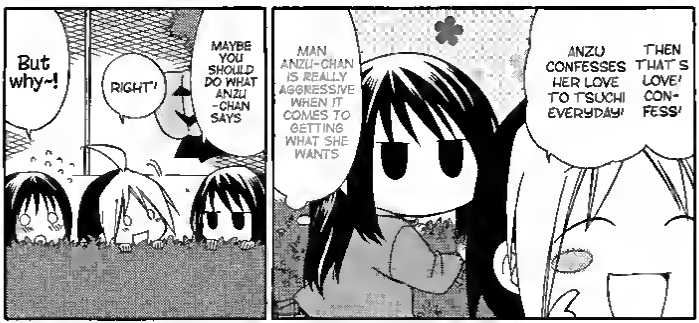
YOU'RE NOT HURT, ARE YOU? CAN YOU STAND?

SORRY I LEFT YOU BEHIND KOUME-CHAN
KOUME-CHAN?
.....?

ARE YOU OKAY NOW?
AH, OKAY,
YU-KUN HURRY UP SO WE CAN GO OUTSIDE!
IT'S NOT A GOOD IDEA TO RUN IN THE HALLWAYS YOU KNOW!
Yea...


WELL... WHEN YOU COMPARE HIM TO TSUCHI HE DOESN'T ACT LIKE A CHILD AT ALL
BUT THAT'S BECAUSE HE ISN'T A CHILD HE'S OUR ELDER!
YU KOBAYAKAWA -KUN, HE'S OUR ELDER
AND IS THE ELDEST SON IN A FAMILY OF FOUR HIS FATHER IS A DIPLOMAT HIS BLOOD TYPE IS O, AND HIS FAVORITE FOOD IS HAMBURGERS

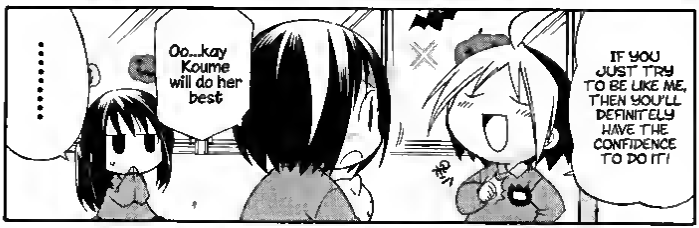

KYAA
AND WHEN YOUR EYES MEET YOUR HEART BEAT'S FASTER AND FASTER RIGHT?
KYAA
LET ME GUESS, WHENEVER YOU THINK ABOUT YU -KUN IT'S HARD TO BREATHE RIGHT?
EHH
WELL GO ON AND CONFESS THAT YOU LIKE HIM

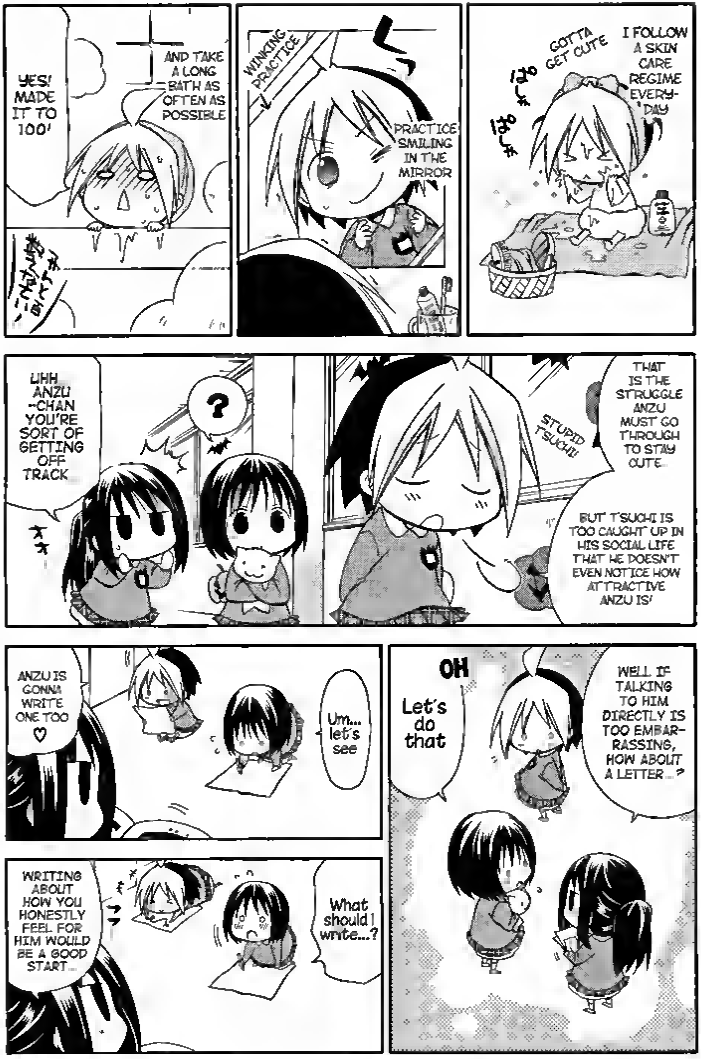

But why~!
RIGHT!
MAYBE YOU SHOULD DO WHAT ANZU -CHAN SAYS
MAN ANZU-CHAN IS REALLY AGGRESSIVE WHEN IT COMES TO GETTING WHAT SHE WANTS
ANZU CONFESSES HER LOVE TO TSUCHI EVERYDAY!
THEN THAT'S LOVE! CONFESS!

BECAUSE HE MIGHT MOVE TOMORROW...
OR MAYBE TOMORROW THERE MIGHT BE AN ALIEN INVASION, AND THEY MIGHT TAKE POOR YU-KUN AWAY
OR MAYBE TOMORROW THE APOCALYPSE WILL COME AND HE WILL RENOUNCE YOUR "FRIENDSHIP" BY SENDING A BLOODY VALENTINE.. OR...
UWAAAAAAHHH
えぇぇぇ

PLEASE WAIT A MOMENT UNTIL KOUME-CHAN STOPS CRYING.
THANK YOU FOR YOUR PATIENCE.

Yeah... That could happen... Koume will do her best...
I really want to tell Yu-kun "thank you" for before
SO SORRY
MAYBE I SAID TOO MUCH
But I wonder if I can really tell him
YOU'LL BE FINE!




YES! MADE IT TO 100!
AND TAKE A LONG BATH AS OFTEN AS POSSIBLE
ぎゅんぎゅん
WINKING PRACTICE
PRACTICE SMILING IN THE MIRROR
GOTTA GET CUTE
I FOLLOW A SKIN CARE REGIME EVERY-DAY
ぱしゃ
ぱしゃ
THAT IS THE STRUGGLE ANZU MUST GO THROUGH TO STAY CUTE
STUPID T'SUCHI!
BUT T'SUCHI IS TOO CAUGHT UP IN HIS SOCIAL LIFE THAT HE DOESN'T EVEN NOTICE HOW ATTRACTIVE ANZU IS!
UHH ANZU-CHAN YOU'RE SORT OF GETTING OFF TRACK
?
ANZU IS GONNA WRITE ONE TOO ♡
Um... let's see
OH
Let's do that
WELL IF TALKING TO HIM DIRECTLY IS TOO EMBARRASSING, HOW ABOUT A LETTER...?
WRITING ABOUT HOW YOU HONESTLY FEEL FOR HIM WOULD BE A GOOD START...
What should I write...?

How do you write Thank you?
はっ
TSUCHI- I HAVE A LOVE LETTER FOR YOU
ALL DONE!
I see...
ﾌﾌﾌ
WELL IF YOU CAN'T WRITE IT HE PROBABLY CAN'T READ IT
Eeehhh
Koume did something bad?
NO IT'S JUST BECAUSE YOU'RE STILL TOO YOUNG TO WRITE THIS SORT OF THING
HEY LOOKIE. TSUCHI GAVE ME A HANAMARU!
TL NOTE: HANAMARU = FLOWER USED TO SIGNIFY GOOD WORK, LIKE STAR STICKERS YOU GIVE TO KIDS
MAYBE YOU COULD GIVE HIM A PRESENT AS A WAY TO SAY THANK YOU
YES YES THAT'S IT!
BUT YOU WILL PROBABLY HAVE TO TALK TO HIM
Waa... That does sound good
WHAT PRESENT DO THINK IS GOOD TO GIVE HIM KOUME-CHAN?
HMM

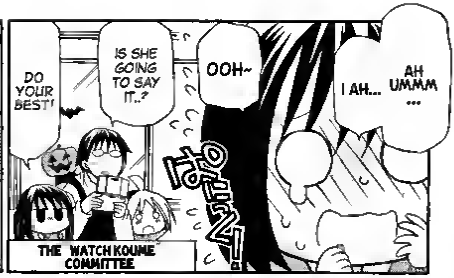
U... Umm mm
もじ
もじ
YOU'RE THE GIRL FROM BEFORE!
ARE YOU DOING OKAY?
He- here
ベシャ
MARBLER AND PEBBLER
ARE YOU OKAY?
LET'S PICK THEM UP TOGETHER, ALRIGHT?
UH OH

IF YOU WANT I CAN GO GET YU-KUN FOR YOU SO YOU DON'T WORRY
JUST WAIT HERE
Just wait...
WAY TO GO YU-KUN
Okay
Well you see...
When Yu-kun is right in front of me, my heart beats faster and faster and...
THAT'S LOVE I TELL YA FULL OF BITTER-SWEET FEELINGS LIKE THAT
WELL I AM GOING TO GO GET YU-KUN
SO PREPARE YOURSELF KOUME-CHAN
WAAA I'M GETTING ALL EXCITED ALL OF A SUDDEN
Okay
SERIOUSLY?! THERE'S GONNA BE A CONFESSION OF LOVE IN THE HOUSE PEOPLE! I CAN'T WAIT TO SEE
IT'S REALLY GETTING SERIOUS AROUND HERE ISN'T IT?
Ye... yeah, I think that's a good idea

ALRIGHTY! NOW WE HAVE TO THINK OF SOMETHING TO SAY TO HIM TO CONFESS YOUR FEELINGS!
ANZU-CHAN AND HI-CHAN HAVE BEEN HERE FOR ME THIS WHOLE TIME!
SO I DEFINITELY HAVE TO SAY 'THANK YOU' TO YU-KUN THIS TIME!
C.NOTE HE'S PLAYING POKEMON XD
.....
I DON'T REALLY KNOW BUT WITH THIS ONE WORD I'M SURE YU-KUN WILL GO CRAZY FOR YOU..!
...What does that mean?
AND ANZU KNOWS THE PERFECT THING TO SAY!
↑ CONCERNED FOR KOUME'S WELL BEING
GOOD LUCK KOUME-CHAN!!
PARDON THE INTRUSION
KOUME-CHAN, HERE HE IS
Yup!
THANKS FOR TAKING THE TIME OUT OF YOUR BUSY SCHEDULE TO COME OVER
?
WELL KOUME-CHAN ASKED FOR ME RIGHT? SO NO PROBLEM

LET'S...
LET'S CUDDLE!
TL NOTE: CUDDLE=HOT LOVE MAKING LATER XD
THAT'S WHAT MY MOMMY SAYS TO DADDY WHEN THEY WANT TO GET LOVEY-DOVEY!
C NOTE: SO IT'S THE MOTHER'S FAULT!
CUDDLE?
EH?
UM... WHAT DID YOU CALL ME FOR?
AH? WELL... TODAY... UMMM...

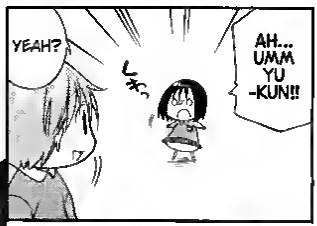
YOU PROMISED YOU'D PLAY WITH US OUTSIDE!
HE-Y YU-KUN YOU ABOUT DONE YET?

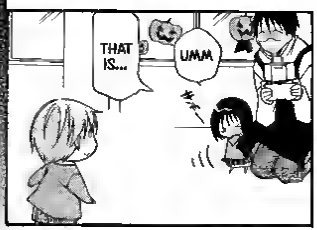

DO YOUR BEST!
IS SHE GOING TO SAY IT..?
OOH~
AH UMMM ...
I AH...
なでなで
THE WATCH KOUME COMMITTEE

.....

FOR KOUME'S SAKE... YU-KUN'S PROMISE WITH HIS FRIENDS. .

I'LL BE OUT IN A LITTLE BIT SO JUST WAIT FOR ME OKAY
AW MAN


YEAH?
AH... UMM YU -KUN!!


THAT IS...
UMM

Thanks for helping me out earlier
I just wanted to say thank you to Yu-kun for that...

KOUME-CHAN
CON-GRATS!
YOU DID IT KOUME!
WELL DONE
LET'S GO OUTSIDE AND PLAY TOGETHER!
SURE IT IS..
AND IT'S ALL THANKS TO ANZU!
AH THE POWER OF YOUTH

[CXC SCANS]

HANAMARU KINDERGARTEN
STORY 04:
HANAMARU FIRST LOVE

TRANSLATOR: SEME-_-UKE
EDITOR: [CROSS]

CHECK OUT OUR SITE:
WWW.CXCSCANS.CO.CC
MEET US IN OUR IRC:
CXC@IRCHIGHWAY.NET

IT SEEMS IT WAS THE MOTHER...

LUKE! LET'S DO SOMETHING ABOUT THIS! LET'S JOIN CXC SCANS AND WHIP THEM INTO SHAPE!
DON'T POINT AT ME
DAMMIT, WHY HASN'T CXC RELEASED THE LATEST SACRED BLACKSMITH CHAPTER!?
I NEED SOME-THING TO READ
GOD DAMN IT!

DISCLAIMER: THIS IS NOT DRAMATIZED. THESE ARE REAL PEOPLE, WITH REAL PROBLEMS. NOT ACTORS.

ARE YOU LIKE THESE PEOPLE?
THEN JOIN CXC SCANS TODAY!

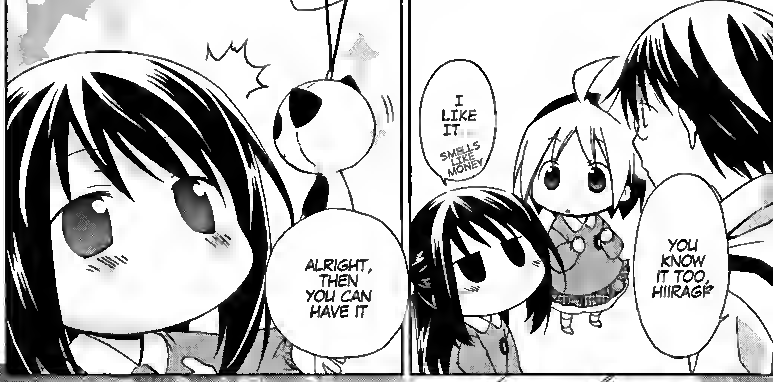
GO TO:
WWW.CXCSCANS.CO.CC

AND CLICK ON THE "JOIN THE TEAM" TAB AT THE TOP!

AT THE MOMENT, WE'RE RECRUITING:

JAP. TO ENG. TRANSLATORS
TYPESETTERS

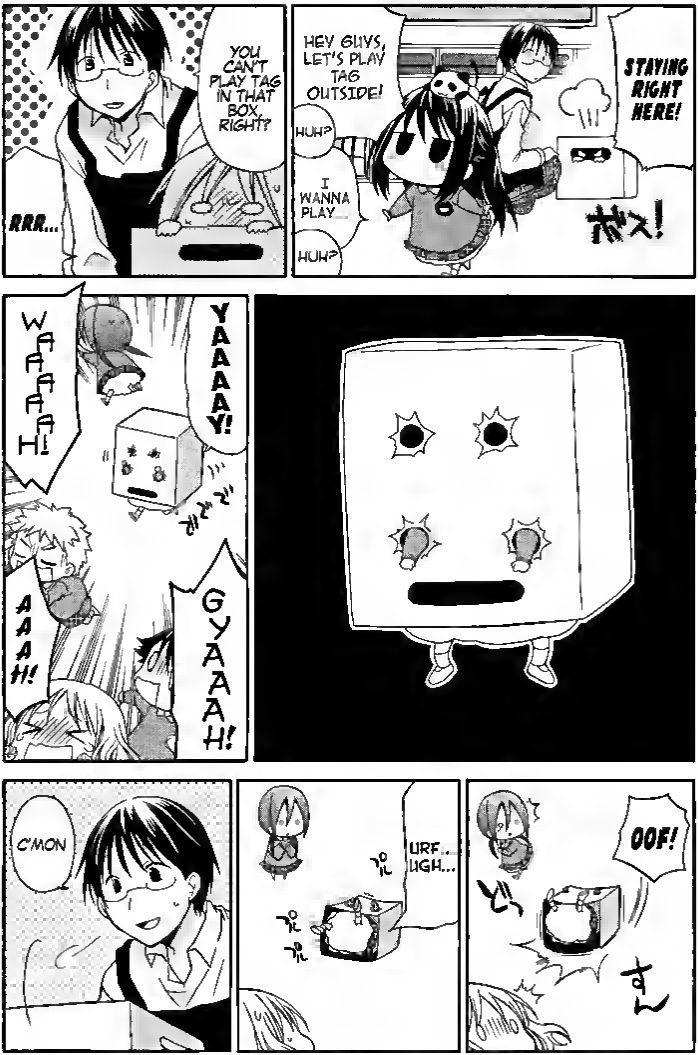
...WHAT?
SFX: JIGGLE JIGGLE
PANDA CAT!!
WHAT, THIS?
IT'S A SUPER-POPULAR ANIME RIGHT NOW! AND THAT DOLL IS SOMETHING YOU ONLY GET RANDOMLY IN CANDY BAGS!
HUH...
I HAD NO IDEA
IT'S JUST SOMETHING I GOT FROM MY SISTER
WELL IF YOU DON'T REALLY WANT IT THEN I GUESS-
PANDA CAT!



STORY 05 HANAMARU PRESENT

HM?
PREMIUM GOODS...
RARE ITEM...
SFX: BOOOHOOO
I SEE...
HIIRAGI? ANZU'S SAYING SHE WANTS IT...
うつとり
ER... YOU WANTED IT?
ピャ～
WHY DID SHE GET IT?!
NO FAIR!
キッ
SORRY, I CAN'T REALLY TAKE IT BACK FROM HER...
ウラ
ウララ

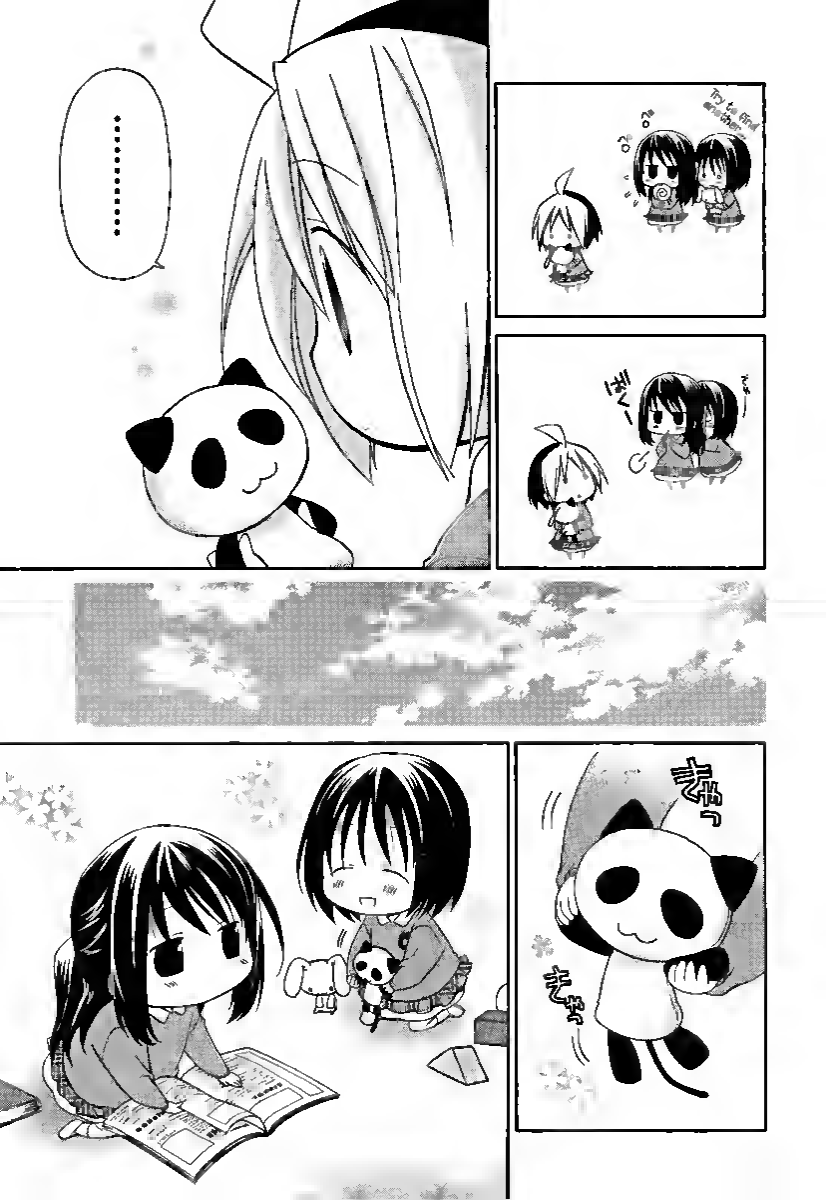
NOOO, I WANT THAT ONE!
WHEN I FIND ANOTHER ONE I'LL GIVE IT TO YOU
NO WAY, I WANT IT!
I ONLY HAD ONE, SORRY
I'M NO KID!
DON'T MAKE FUN OF ME!
HMPH!
ALMOST HAD HER...
EWP
LOLLYP
STOP
HERE, I'LL GIVE YOU THIS LOLLY
I'M STAYING IN THIS BOX UNTIL YOU GIVE ME THAT PANDA CAT!!
FORTIFICATION!
SFX: JUMP


YOU CAN'T PLAY TAG IN THAT BOX, RIGHT?
RRR...
HEY GUYS, LET'S PLAY TAG OUTSIDE!
HUH?
I WANNA PLAY...
HUH?
STAYING RIGHT HERE!
ボス!
YAAAAY!
WAAAAH!
GYAAAH!
AAAH!
C'MON
URF...
UGH...
OOF!
SFX WRIGGLE WRIGGLE
SFX TRIP

TSUCHI-SENSEI
STUBBORN LITTLE
.....
HANG
HERE
YOU CAN HAVE THIS BACK...
ANZU-CHAN
AND I THINK SHE'D BE HAPPIER IF SENSEI GAVE IT TO HER...
NO, ANZU CAN HAVE IT.
HIIRAGI, YOU LIKE THAT, DON'T YOU? NEVER MIND ANZU
HUNGRY?
YEAH
SO IN RETURN, CAN I HAVE THAT LOLLY?
THANKS HIIRAGI, THAT'S REALLY NICE OF YOU
BYE BYE

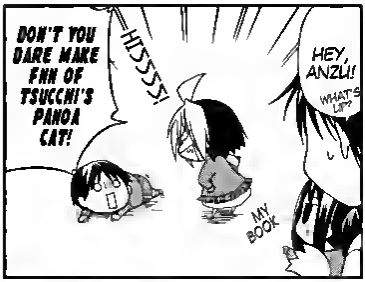
HERE
IT'S YOURS
YAAAAY!
GRYAAAh
UWAAH!
OKAY, SO GET OUT OF THAT BOX ALREADY
SENSEI A HONTEKI
SHE SAID YOU COULD HAVE IT
CAN I?
REALLY?
WHAT ABOUT MII CHAN?
WA
EHE!
Panda cat!

Yeah~
YOU LIKE PANDA CAT TOO KOUME?
Oooh~ Lucky~
BUT I GAVE IT BACK
I GOT THAT ONE EARLIER...
SHOCK
S-SORRY I ONLY HAD THE ONE
LIKE
REALLY LIKE
A LOT
I'LL TRY TO FIND ANOTHER ONE
OKAY?
...okay...
DOWN...


……
ばぁ～
えっ
えぇ

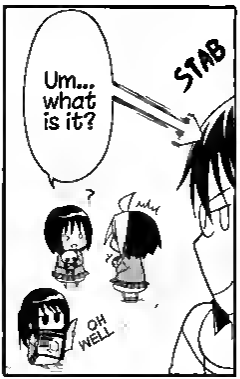
ON SECOND THOUGHT THAT KIND OF STUFF IS PRETTY CHILDISH NOT REALLY FIT FOR A GROWN WOMAN LIKE ME
フッ
I'M ACTUALLY RELIEVED KOUME-CHAN WANTED IT
SIGH
.....
THE PANDA CAT I GOT FROM TSUCCHI
はー
ARE YOU SURE? YOU REALLY LIKED THAT TOY, DIDN'T YOU?
!
NOT ANYMORE!

OH MY GOD, WHAT'S THAT?!
BONK!
.....
.....
HE—
I THOUGHT IT TURNED OUT OKAY...
UGLY!
FREAKY!
TSUCCHI MADE IT, HE SAYS IT'S PANDA CAT!
GYAHAHA HAHA
IT DOESN'T SMELL LIKE MONEY
WHAT, WHAT?
?
?
AH!
GUYS, CHECK IT OUT!
WHAT IS IT?
GUESS ANZU WOULDN'T WANT THIS
NO WAY!
AHAHA
MIGHT HAVE A POINT THOUGH..
HM


DON'T YOU DARE MAKE FUN OF TSUCCHI'S PANDA CAT!
HISSSS!
HEY, ANZU!
WHAT'S UP?
MY BOOK

ば
ω3
し

That's great!
LOOK LOOK I GOT ONE TOO!
MY BOOK


Um... what is it?
STAB
OH WELL

THANKS TSUCCHI!
MY VERY OWN PANDA CAT!

[cxc] SCANS

HANAMARU KINDERGARTEN
STORY 05:
HANAMARU PRESENT

TRANSLATOR: AYAMEFORPRESIDENT
EDITOR: [CROSS]

CHECK OUT OUR SITE:
WWW.CXCSCANS.CO.CC
MEET US IN OUR IRC:
CXC@IRCHIGHWAY.NET

YOU KNOW...THAT BOX DID LOOK RATHER CREEPY
-AYAMEFORPRESIDENT, [CROSS]

LUKE! LET'S DO SOMETHING ABOUT THIS! LET'S JOIN CXC SCANS AND WHIP THEM INTO SHAPE!
DON'T POINT AT ME
DAMMIT, WHY HASN'T CXC RELEASED THE LATEST SACRED BLACKSMITH CHAPTER!?
I NEED SOME-THING TO READ
GOD DAMN IT!

DISCLAIMER: THIS IS NOT DRAMATIZED. THESE ARE REAL PEOPLE, WITH REAL PROBLEMS. NOT ACTORS.

ARE YOU LIKE THESE PEOPLE?
THEN JOIN CXC SCANS TODAY!

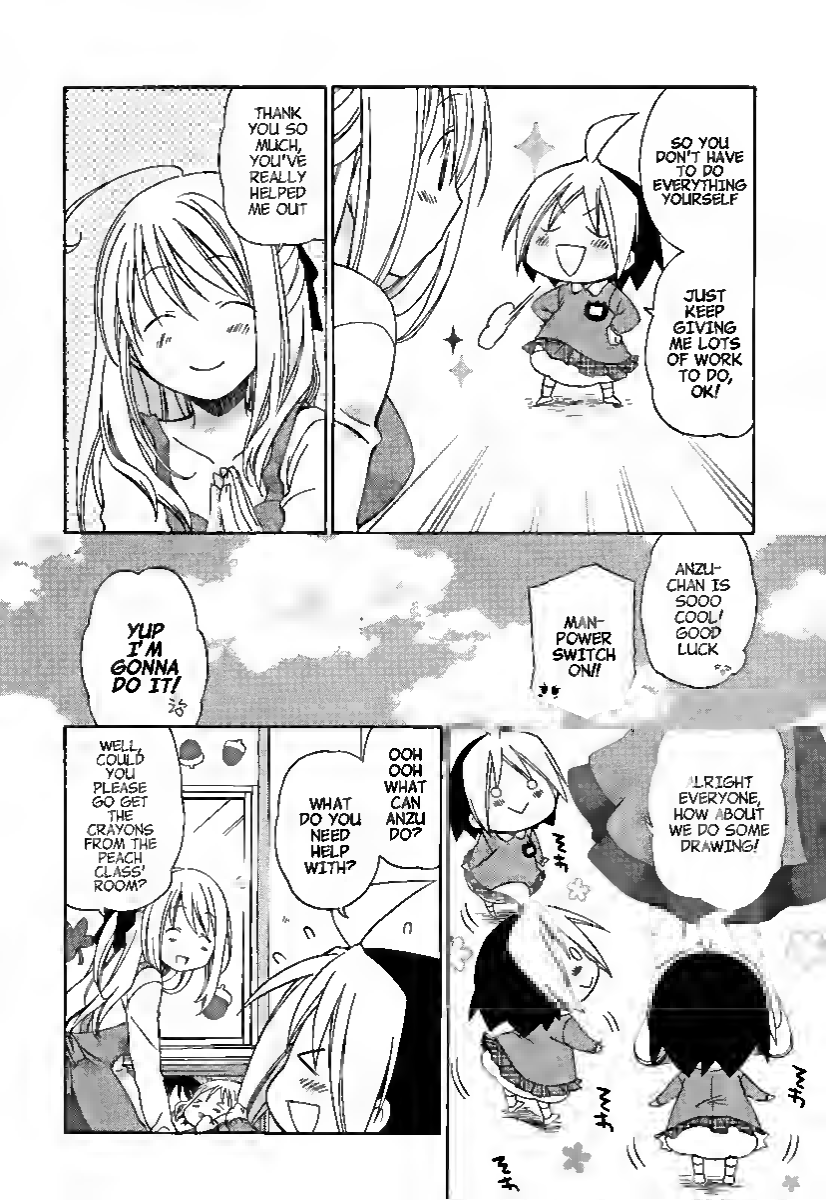
GO TO:
WWW.CXCSCANS.CO.CC

AND CLICK ON THE "JOIN THE TEAM" TAB AT THE TOP!

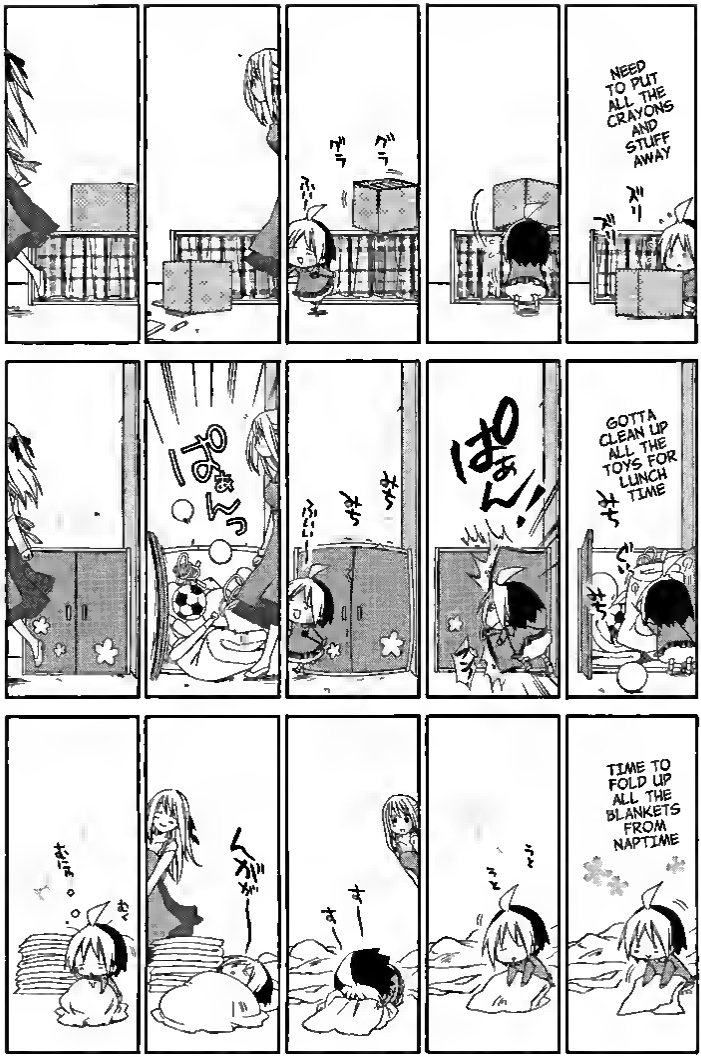
AT THE MOMENT, WE'RE RECRUITING:

JAP. TO ENG. TRANSLATORS
TYPESETTERS

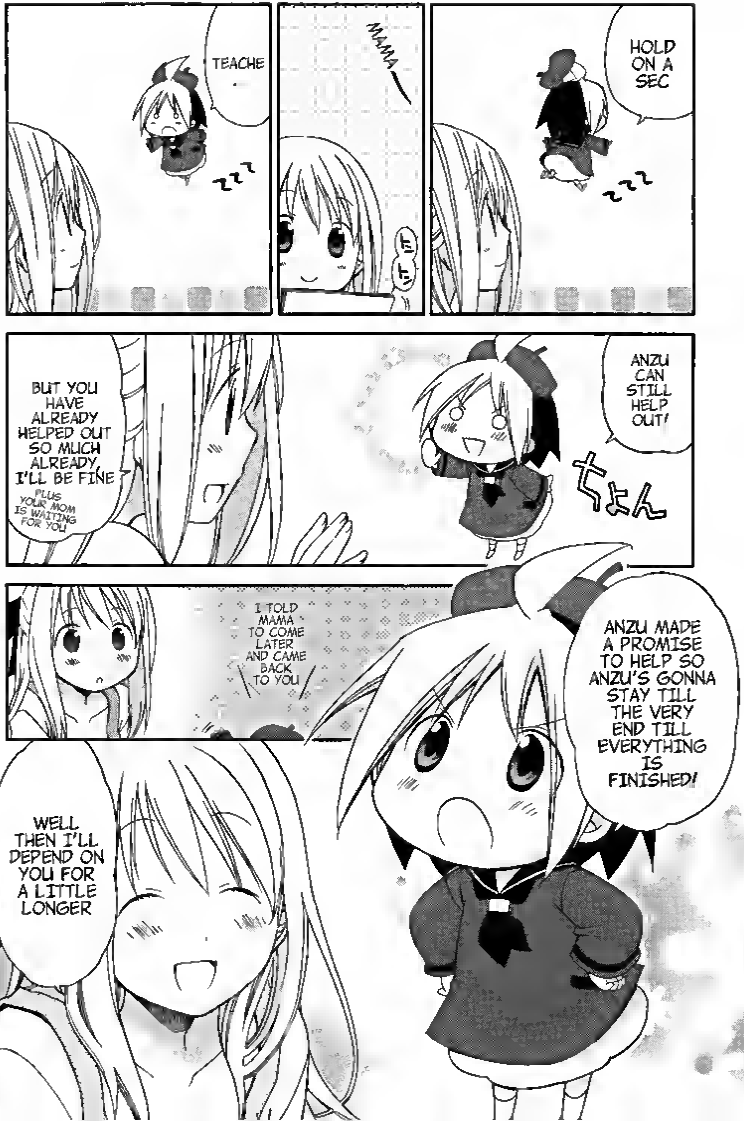
YOU PROBABLY HEARD THIS FROM TSUCHIDA-SENSEI YESTERDAY BUT
TODAY IS HIS DAY OFF SO SAKURA AND PEACH CLASSES WILL PLAY TOGETHER OKAY~
STORY 6: HANAMARU HELPER
FINALLY THE BATTLE OF LOVE BETWEEN ANZU-CHAN AND YAMAMOTO-SENSEI...
IT'S REALLY SAD THAT TSUCHIDA-SENSEI ISN'T HERE...
.....
ANZU-CHAN?
?
OVER HERE!
ANZU WILL BE HELPING OUT IN TSUCCHI'S PLACE!!
MAKE SURE TO HELP OUT YAMAMOTO-SENSEI TOMORROW
THAT'S CUS BEFORE WE WENT HOME YESTERDAY HE ASKED ME TO
OH THAT
SINCE ANZU CAN DO ANYTHING


ALRIGHT EVERYONE, HOW ABOUT WE DO SOME DRAWING!
HMM
HMM
HMM
HMM
OOH OOH WHAT CAN ANZU DO?
WHAT DO YOU NEED HELP WITH?
WELL, COULD YOU PLEASE GO GET THE CRAYONS FROM THE PEACH CLASS' ROOM?
ANZU-CHAN IS SOOO COOL! GOOD LUCK
MAN-POWER SWITCH ON!!
YUP I'M GONNA DO IT!
SO YOU DON'T HAVE TO DO EVERYTHING YOURSELF
JUST KEEP GIVING ME LOTS OF WORK TO DO, OK!
THANK YOU SO MUCH, YOU'VE REALLY HELPED ME OUT

LEAVE IT TO ME!
ANZU SURE IS TAKING A LONG TIME
I'M GOING TO GO SEE WHAT'S TAKING ANZU SO LONG, OK
I WILL LOOK AFTER EVERY ONE
THANK YOU
OH? WHAT'S WRONG?
I WAS JUST WONDERING IF YOU KNEW WHERE THE CRAYONS WERE..
EVERYTHING'S FINE! ANZU FOUND THEM ALL BY HERSELF!
WELL, THEN COULD YOU GO HAND OUT THE CRAYONS TO EVERYONE THEN
WILL DO!
OK, GIVE ANZU EVEN MORE WORK TO DO!!


NEED TO PUT ALL THE CRAYONS AND STUFF AWAY
GOTTA CLEAN UP ALL THE TOYS FOR LUNCH TIME
TIME TO FOLD UP ALL THE BLANKETS FROM NAPTIME

EVERY-ONE.. YOUR MOTHERS ARE WAITING FOR YOU
OKAY!
WAY TO GO BOSS!
ANZU-CHAN'S AMAZ-ING!
UFFTA!
WORK SURE WAS TOUGH! ANZU WORKED SUPER HARD TODAY!
SENSEI STILL HAS WORK TO DO?
YUP JUST A LITTLE BIT LIKE PREPARING FOR TOMORROW AND ALL..
AFTER I SEE EVERYONE OFF
トン トン


TEACHE
Zzz
MAMA—
HOLD ON A SEC
Zzz
BUT YOU HAVE ALREADY HELPED OUT SO MUCH ALREADY, I'LL BE FINE
PLUS, YOUR MOM IS WAITING FOR YOU
ANZU CAN STILL HELP OUT!
ちょん
I TOLD MAMA TO COME LATER AND CAME BACK TO YOU
ANZU MADE A PROMISE TO HELP SO ANZU'S GONNA STAY TILL THE VERY END TILL EVERYTHING IS FINISHED!
WELL THEN I'LL DEPEND ON YOU FOR A LITTLE LONGER

I WONDER IF THIS IS HOW QUIET IT IS AFTER EVERYONE FALLS ASLEEP
ほっ
OOPS GOTTA WORK WORK WORK
.....

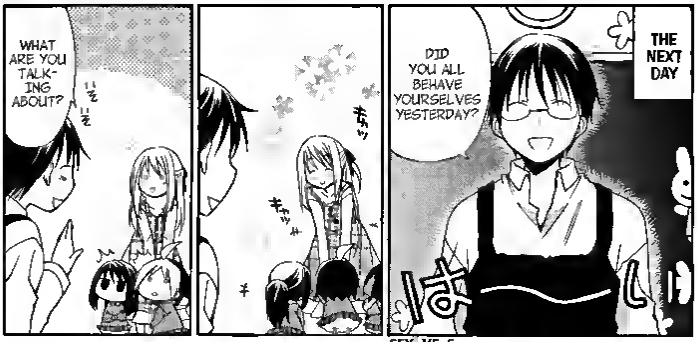
WHAT IS IT ANZU-CHAN?
NO NOTHING

YAMAMOTO SENSEI SURE IS PRETTY
NO I CAN'T THINK LIKE THAT
ARE YOU TIRED ANZU-CHAN?
YOU WORKED REALLY HARD TODAY

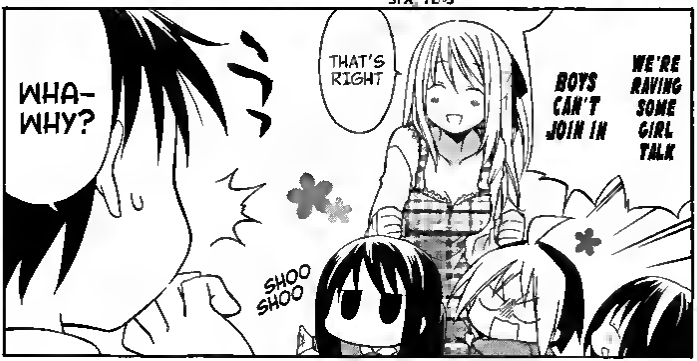
YAMAMOTO SENSEI, YOU'RE SO PRETTY AND NICE
YOU CAN EASILY STEAL TSUCCHI AWAY...
THANK YOU
BUT YOU'RE SO CUTE AND WONDER-FUL
SO I'M SURE THAT TSUCHIDA-SENSEI LOVES YOU TOO
RE-REALLY?
BUT ANZU IS STILL SMALL, SO TOUCHY
DON'T WORRY ABOUT THAT

THANK YOU
ANZU-CHAN REALLY HELPED ME A LOT TODAY
..UN
I MIGHT BE A GROWN UP, BUT I TRIP AND FALL AND KEEP LOSING THINGS A LOT
AND END UP CAUSING A LOT OF TROUBLE FOR TSUCHIDA SENSEI
EVEN ADULTS DO THAT!
OH!
THEN ANZU WILL HELP YOU WITH WORK AGAIN ASK ME TO DO ANYTHING!
DEFINITELY!
PINKY PROMISE

NOT LIKE THAT!
I LOVE EVERYONE HERE AT THE KINDER-GARTEN
YAMAMOTO SENSEI, DO YOU LOVE ANYONE?
IT'S NOT GOOD TO BE PICKY
OH, AND HE DOESN'T LIKE ONIONS SO HE ALWAYS LEAVES THEM LEFT OVER
AND TSUCCHI'S ALWAYS PLAYING GAMES


THE NEXT DAY
DID YOU ALL BEHAVE YOURSELVES YESTERDAY?
はい
ちゅっ
ちゅっ
WHAT ARE YOU TALK-ING ABOUT?
いえ
いえ

SFX YE~S

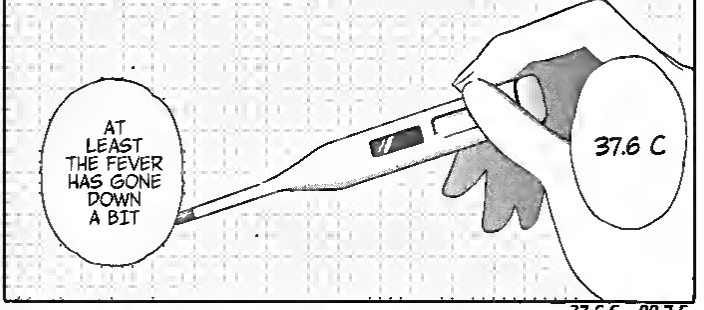

WHA-WHY?
THAT'S RIGHT
BOYS CAN'T JOIN IN
WE'RE HAVING SOME GIRL TALK
SHOO SHOO

WWW.CXCSCANS.CO.CC | CXC@IRCHIGHWAY.NET

STORY 06: HANAMARU HEL PET

TRANSLATING: SEME-_-UKE
CLEANING: [CROSS]
TYPESETTING: [CROSS]

[CXC SCANS]


AT LEAST THE FEVER HAS GONE DOWN A BIT
37.6 C

37.6 C = 99.7 F

COM-ING
DING DONG
MAN.. IT SUCKS TO DO NOTHING ON SATURDAYS
BUT IF IT'S STILL THIS HIGH I WONDER IF I CAN GO TO WORK TOMO-RROW

I'M... I'M COM-ING!!
IT COULDN'T BE!
WHO COULD IT BE AT THIS HOUR
YEAH YEAH
UGG.. I'M STILL SO TIRED
DING DONG
I WONDER IF TSUCHIDA-SENSEI IS ALRIGHT

STORY 07: A HANAMARU VISIT

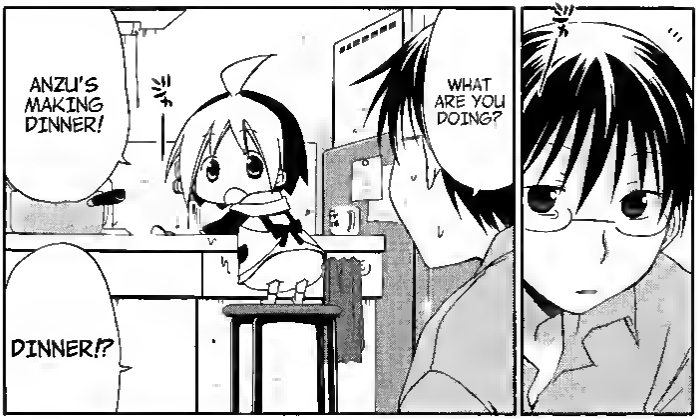
ANZU HAS COME TO THE RESCUE TO NURSE TSUCCHI BACK TO HEALTH!
!!
THANKS...

PARDON THE INTRUSION!
NOW IS A LITTLE..
IT'S BEEN A WHILE SINCE I'VE BEEN TO TSUCCHI'S HOUSE
ドヤドヤ
JUST BECAUSE YOU'RE ALONE WITH ANZU, DON'T GET ANY STRANGE IDEAS ♡
UMM, I'M SICK AND IT'D BE BAD IF YOU CAUGHT IT, SO TODAY...
IT'S ALL GOOD! TSUCCHI SHOULD ONLY THINK ABOUT GETTING BETTER!
NO, REALLY YOU DON'T HAVE TO
ANZU'S GOING TO DO EVERY-THING SHE CAN TO HELP TSUCCHI OUT ♡
SO LEAVE IT TO ME! ♡
HAHA
SO BRIGHT!
ALRIGHTY, ANZU IS GOING TO START CLEANING THE LIVING ROOM
SO GO TO BED AND REST, HONEY
HONEY!?

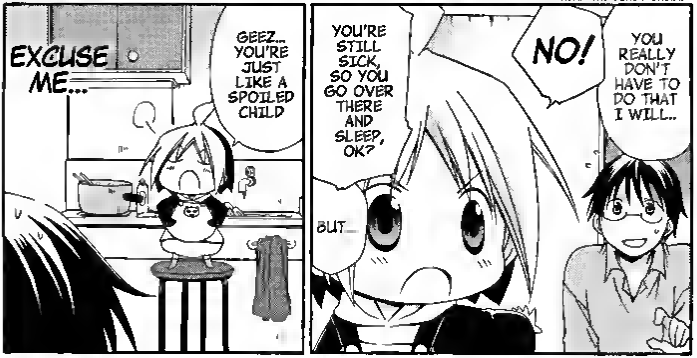
IS A ROLLING DUSTER OK?
TSUCCHI TSUCCHI!
WHERE'S THE DUSTER?
BANG BANG
WONDER IF SHE'LL BE OK
.....
OK...
NOW GO AND REST
I'M OK, I FOUND IT!
AH AHH
SHE SHOULD BE OK
.....
YEAH I SEE THAT
DON'T COME OVER
I'M OK! I'VE GOT EVERY-THING UNDER CONTROL

ANZU?
SHE'S REALLY QUIET IN THERE
WELL LET'S MAKE TSUCCHI'S ROOM CLEAN NEXT
I CAN DO IT BY MYSELF
WHERE DID YOU FIND THESE?!
UNDER THE BED!
BUT IT'S ALRIGHT! I DON'T CARE ABOUT THOSE EROTIC MAGAZINES
SINCE I'M A BETTER WOMAN
NO.. UMMM
BIG BOOBIES
WAAAAAH

WAA AAA NOOO OOO
CLEAN-ING'S DONE!
THAT WAS THE ONLY PICTURE I HAD OF YAMAMOTO-SENSEI.
EHEH
AW MAN



↑ READ THE FIRST OMAKE


EXCUSE ME...
GEEZ... YOU'RE JUST LIKE A SPOILED CHILD
BUT...
YOU'RE STILL SICK, SO YOU GO OVER THERE AND SLEEP, OK?
NO!
YOU REALLY DON'T HAVE TO DO THAT I WILL...

LOOK, COME HERE!
YOUR FEVER STILL HASN'T GONE DOWN HAS IT?
UN...
.....
WHAT?
TSUGI CHI'S FORE-HEAD ISN'T THAT HOT ANY MORE
BONK
IT WENT DOWN
NOW THAT I'M THINKING ABOUT IT I'M FEELING MUCH BETTER
REALLY? YOU'RE ALL BETTER?

!!
FOR NURSING ME BACK TO HEALTH, HOW ABOUT I TREAT YOU TO DINNER
IT'S ALL THANKS TO ANZU'S HELP RIGHT
THAT'S GOOD
WELL, I'M NOT 100% YET..
WASN'T THAT HARD, WAS IT?
OHH YOU'RE REALLY GOOD AT THAT
THAT'S CUZ I HELP MOMMY ALL THE TIME
OH OH!
INSTANT NOODLES AREN'T GOOD FOR YOU YA KNOW

ナデナデ
HEY ANZU, YOU HAVE TO GO HOME SO DON'T FALL ASLEEP
I'M NOT SLEEPY
NOT SLEE.
HEY NOW
I SAID I'M NOT SLEEPY
MMMM
YOU REALLY DID YOUR BEST TODAY
SHE'S SO FUNNY
UUU

BRIIINNNG
I'M ALRIGHT THANKS
I WAS SURPRISED WHEN I HEARD FROM ANZU THAT YOU WERE HOME SICK TODAY
OH
ANZU IS OVER AT YOUR PLACE RIGHT?
WHAT TIME WILL YOU BE SENDING HER HOME?
SHE HAS ALREADY FALLEN ASLEEP
HI, TSUCHIDA HERE
TSUCCHI!
I HEARD YOU CAUGHT A COLD? ARE YOU ALRIGHT?
IF YOU LIKE SHE CAN STAY THE NIGHT
IS THAT OK? WELL TAKE CARE OF HER FOR ME OK!
IT'S BEEN A WHILE SINCE ME AND MY HUSBAND HAVE BEEN ALONE MAYBE WE'LL GO OUT TO DRINK TONIGHT! ♡
WHY DON'T YOU STOP BY IN THE MORNING OH AND REMEMBER NOT TO DRINK TOO MUCH

I'LL TRY, GOOD NIGHT ANZU ♡
REMEMBER TO SAY YOUR PRAYERS AND GO TO SLEEP OK
YOUR MOM
GOODNIGHT MOMMY ♡
THANKS FOR YOUR HARD WORK TODAY
ANZU STAYED OVERNIGHT AT TSUCCHI'S LAST NIGHT
AND WE EVEN CAME TO SCHOOL TOGETHER
WOW, LUCKY, GOOD FOR YOU
ANZU-CHAN'S A WOMAN NOW!

WWW.CXCSCANS.CO.CC | CXC@IRCHIGHWAY.NET

STORY 07: A HANAMARU VISIT

TRANSLATING: SEME-_-UKE
CLEANING: [CROSS]
TYPESETTING: [CROSS]

[CXC] SCANS

DEC. 24
SANTA-SAN...
ANZU WAS A BIG HELP TO MAMA. ANZU WAS A GOOD GIRL
SO PLEASE HEAR ANZU'S WISH
HMM.. HUH..? ANZU TOTALLY FELL ASLEEP?
WHAT TIME IS IT NOW..? MAMA?
.....
ANZU'S WISH...

STORY 08
A HANAMARU CHRISTMAS

AHA HA!
.....
YIPEE!
IF IT'S LIKE THAT
AHA HA!
WA
MY CHEST WA...
SANTA CLAUS HAS FINALLY HEARD MY WISH!
UWA... ANZU'S FINALLY BECOME AN ADULT!
I REALLY LOVE IT!
UWA
AH! I'M STILL WEARING DIAPERS!
CHANGING CLOTHES
CHANGING CLOTHES
WAIT FOR ME, TSUCHI
I'D BETTER LET TSUCHI SEE IT QUICKLY!

SFX OPEN

HEHE HE ♡
HEHE ♡
……
COFFEE'S SO BITTER
ニヤニヤ
ニヤニヤ
ズズズ
ズズズ

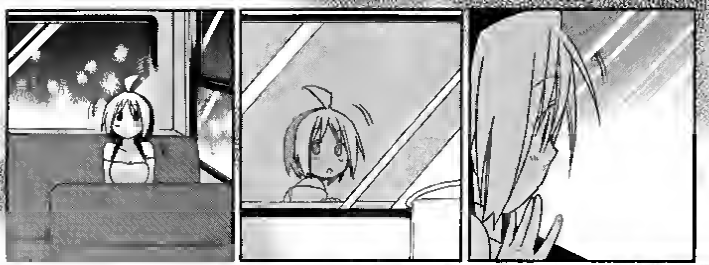
YOU CAN'T DO THAT...

ANZU WANTS TOO!
キーッ
ダッ

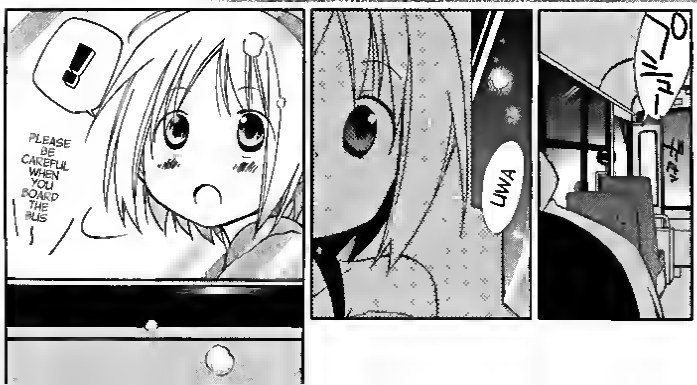
IT'S SANTA CLAUS!
MERRY CHRIST-MAS!
GIVE ME SWEETS TOO!

IT'S HERE...
GET ON QUICKLY! BEFORE CHRIST-MAS IS OVER...
SHE FORGOT THE MOST IMPOR-TANT THING..
YOU WON'T BE ABLE TO MAKE IT IN TIME IF YOU GO GET SWEETS
.....?

DO YOUR BEST!
ALL THE BEST...!
WHO IS IT...?
BUT WHERE DID I...?
IT'S MY FIRST TIME TAKING THE PUBLIC BUS ALONE...



WHERE IS THIS BUS HEADED?


!
PLEASE BE CAREFUL WHEN YOU BOARD THE BUS
UWA
トロロロ

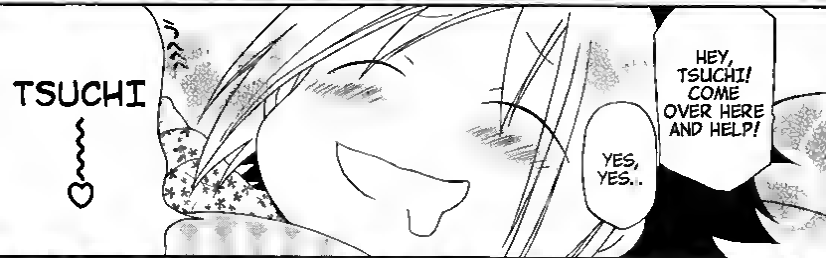
IT'S SNOW-ING!
HOW BEAU-TIFUL...
ニヤ
ね
IT'S REALLY BEAUTIFUL..

WE'RE AT THE STATION NOW
HERE, LET'S GO

OKAY!

HEY...
ANZU...
HEY...

LET'S START THE CHRISTMAS PARTY FIRST..
HEY ANZU, EVERYONE'S HERE ALREADY..
YOU CAME ALL THE WAY HERE... I'M SO SORRY ABOUT THIS!
BUT I THINK SHE'LL WAKE UP REALLY SOON!
SHE'S ASLEEP


TSUCHI
HEY, TSUCHI! COME OVER HERE AND HELP!
YES, YES..

MERRY CHRISTMAS!

WWW.CXCSCANS.CO.CC | CXC@IRCHIGHWAY.NET

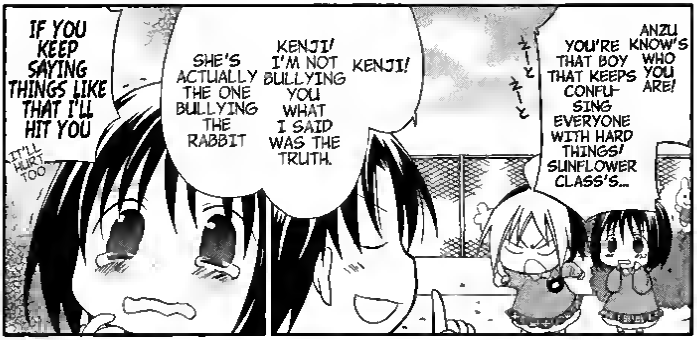
STORY 08: A HANAMARU CHRISTMAS

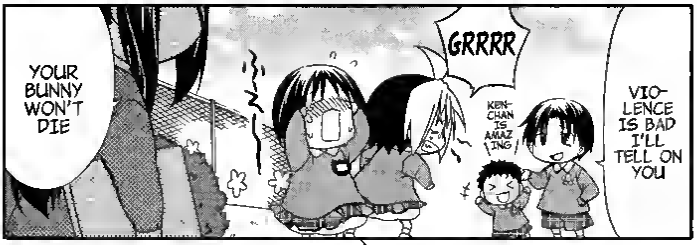
TRANSLATING: MELLYLEMON
CLEANING: [CROSS]
TYPESETTING: [CROSS]

[CXC] SCANS

STORY 9 HANAMARU KNOWLEDGE

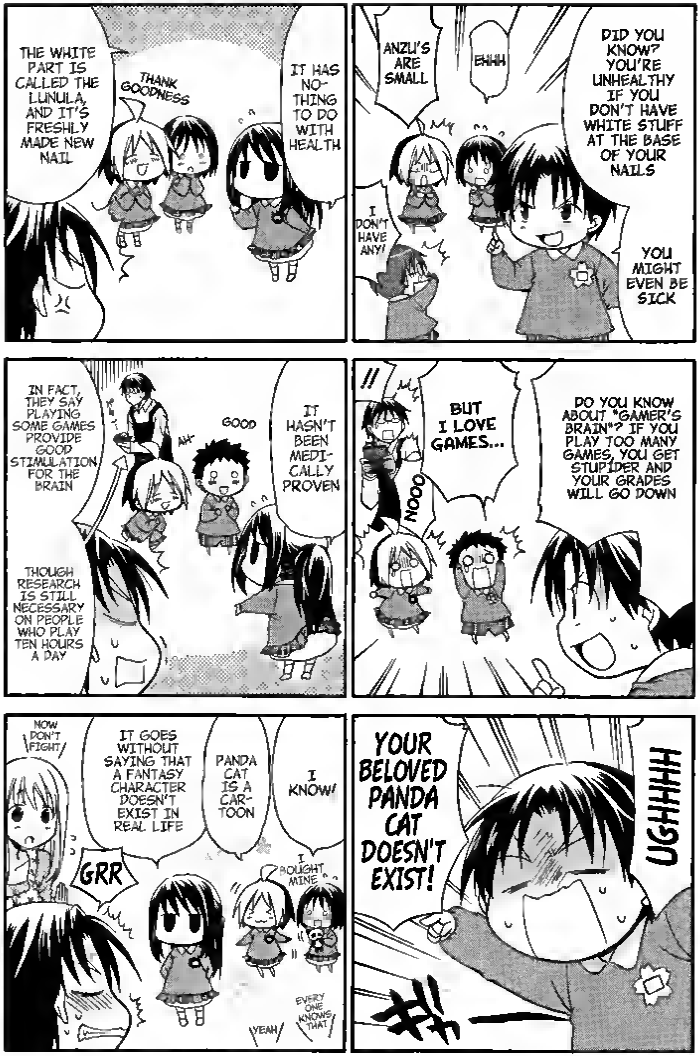
WHAAAAAA
ガーン
BY THE TIME YOU GET HOME IT MIGHT ALREADY BE DEAD
RABBITS WILL DIE IF THEY'RE TOO LONELY
HEY! DON'T SAY CRAP AND BULLY KOUME-CHAN!


IF YOU KEEP SAYING THINGS LIKE THAT I'LL HIT YOU
IT'LL HURT TOO
SHE'S ACTUALLY THE ONE BULLYING THE RABBIT
KENJI! I'M NOT BULLYING YOU WHAT I SAID WAS THE TRUTH.
KENJI!
ANZU KNOW'S WHO YOU ARE!
YOU'RE THAT BOY THAT KEEPS CONFUSING EVERYONE WITH HARD THINGS! SUNFLOWER CLASS'S...


YOUR BUNNY WON'T DIE
GRRRR
KEN-CHAN IS AMAZING!
VIO-LENCE IS BAD I'LL TELL ON YOU

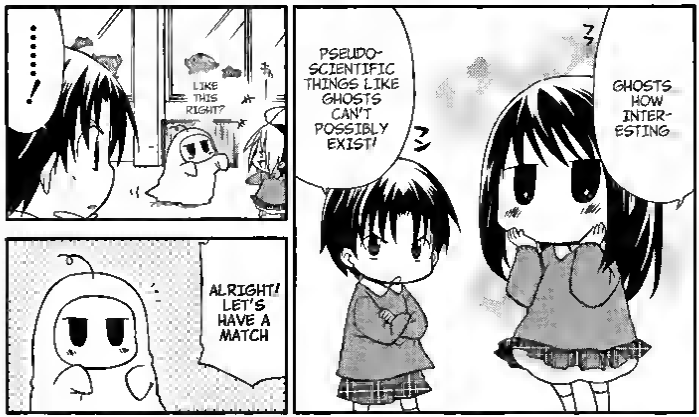
THANK GOOD-NESS
SO IT'S OKAY
GRR
OHH
THEY SAY THEY'LL DIE IF THEY'RE LONELY, BUT THERE'S NO EVIDENCE YOU CAN LEAVE THEM ALONE
IF YOU TAKE CARE OF THEM, THEY CAN LIVE A LONG TIME
HI-CHAN!

HE IS AN OLD MAN WITH ETERNAL LIFE. ALL OF THE CERTIFIED SANTA CLAUSES THAT HELP HIM OUT IN HIS DUTIES...THERE ARE ABOUT 180 OF THEM NOW AND THEY MEET EVERY SUMMER AT "THE WORLD SANTA CLAUSE EXPO" WHERE ALL THE SANTA CLAUSE'S AROUND THE WORLD MEET AND TALK ABOUT CURRENT ISSUES
BUT HE DOES
ズガーン!
WELL... SANTA IS ACTUALLY YOUR PARENTS
SANTA DOESN'T EXIST!
HE DOES NOT!?
ARROGANT CHILD
I WOULD LIKE TO RECEIVE A POTTER'S WHEEL FROM SANTA THIS YEAR
POTTER'S WHEEL?
THAT GIRL IS AMA-ZING
YEAH
YOU CAN'T POSSIBLE KNOW MORE THAN ME!
I'VE ALWAYS KNOWN MORE THAN EVERY-ONE!


THE WHITE PART IS CALLED THE LUNULA, AND IT'S FRESHLY MADE NEW NAIL
THANK GOODNESS
IT HAS NOTHING TO DO WITH HEALTH
ANZU'S ARE SMALL
EHHH
DID YOU KNOW? YOU'RE UNHEALTHY IF YOU DON'T HAVE WHITE STUFF AT THE BASE OF YOUR NAILS
I DON'T HAVE ANY!
YOU MIGHT EVEN BE SICK
IN FACT, THEY SAY PLAYING SOME GAMES PROVIDE GOOD STIMULATION FOR THE BRAIN
GOOD
IT HASN'T BEEN MEDICALLY PROVEN
THOUGH RESEARCH IS STILL NECESSARY ON PEOPLE WHO PLAY TEN HOURS A DAY
BUT I LOVE GAMES...
NOOO
DO YOU KNOW ABOUT "GAMER'S BRAIN"? IF YOU PLAY TOO MANY GAMES, YOU GET STUPIDER AND YOUR GRADES WILL GO DOWN
NOW DON'T FIGHT
IT GOES WITHOUT SAYING THAT A FANTASY CHARACTER DOESN'T EXIST IN REAL LIFE
PANDA CAT IS A CARTOON
I KNOW!
GRR
I BOUGHT MINE
YEAH
EVERY ONE KNOWS THAT
YOUR BELOVED PANDA CAT DOESN'T EXIST!
UGHHHH

DARN IT!
IS HE ALRIGHT!
HIIRAGI, DID YOU MAKE FRIENDS WITH THE OLDER KIDS?
THAT'S GREAT
IT LOOKS LIKE IT
ナデ～

YOU'RE WRONG !!!!!
クワッ
HEY DID YOU HEAR THAT RUMOR?
THE ONE ABOUT THE FOREST NEAR THE WEST PARK?
I HAVE! GHOSTS COME OUT AT NIGHT RIGHT!
TODAY'S CHILDREN ARE REALLY EASY TO ANGER...


GHOSTS HOW INTER-ESTING
PSEUDO-SCIENTIFIC THINGS LIKE GHOSTS CAN'T POSSIBLY EXIST!
LIKE THIS RIGHT?
……!
ALRIGHT! LET'S HAVE A MATCH

TONIGHT WE WILL GO TO THE FOREST AND WHOEVER FINDS THE GHOST FIRST, WINS
OHHH
YOU SHOULDN'T DO DANGEROUS THINGS LIKE THAT
HIRRAGI TOO
OKAY
MOMMY AND DADDY WOULD GET WORRIED
HUMPH
I'LL FIND OUT WHAT THE GHOST IS BEFORE HER
AND THEN I'LL TAKE ADVANTAGE OF THAT
UFF TA

AH SUNFLOWER CLASS'S KUSANO-SENSEI
..KENJI? YEAH I KNOW HIM
HE WAS IN MY CLASS TODAY
HELLO
BRRRRNNNGGG
HE'S MIS-SING?
WHERE COULD HE BE AT THIS HOUR...
I HAVE AN IDEA OF WHERE HE MIGHT BE I'LL HEAD OUT AND SEARCH FOR HIM TOO..
WE WILL GO TO THE FOREST AND WHOEVER FINDS THE GHOST FIRST WINS
!
COULD HE HAVE..!
IT'S PRETTY DARK IN THE FOREST
.....

HEH
WHAT AM I AFRAID OF?! GHOSTS DON'T EXIST!!
THER... THERE'S NOTHING HERE
NOTHING...
GYAAAAAAAHHHH!!!

UNNN NNG UUUU UNNN
OW
FOUND YOU
TSUCHID - SENSEI, OVER HERE...
COM- ING

I REALLY LIKE THIS FOREST SINCE MY DADDY AND I COME HERE A LOT
TSUCHIDA-SENSEI WAS WORRIED SO WE BOTH CAME HERE
YOU... WHY...
THIS IS PROBABLY THE GHOST YOU SAW
IT WAS DARK SO YOU MISTOOK IT
THE... THERE'S A GHOST...
AND I HEARD SOMEONE SCREAMING SO I THOUGHT YOU WOULD BE HERE
OVER THERE!
THE PARK IS THAT WAY...
WELL IF WE ARE ALL DONE HERE
LET'S HEAD BACK
IT'S DADDY'S AND MY SPECIAL PLACE, SO TO SEE IT LIKE THIS IS KIND OF SAD
THAT'S JUST MEAN TO SET IT UP LIKE THAT

THE STARS...
HOW CAN YOU TELL?
A LONG TIME AGO, PEOPLE USED THE STARS TO NAVIGATE AND TRAVEL

THE NEXT DAY
I ADMIT DEFEAT
NOT ON JUST HOW MUCH KNOW-LEDGE YOU HAVE
YOU WILLINGLY BRAVED DANGERS TO SAVE ME
I AM STILL JUST A SMALL MAN UNABLE TO COMPARE
PLEASE ALLOW ME TO CALL YOU MASTER
I WILL WORK FOR MY MASTER FIRST I'LL CLEAN UP THAT TRASH IN THE FOREST
OH YES YES!
WHY DO WE HAVE TO DO THIS..
HOW NICE
HELLO, WE HAVE SOME LARGE PIECES OF TRASH THAT

STORY 09: HANAMARU KNOWLEDGE

TRANSLATING: SEME-_-UKE
CLEANING: [CROSS]
TYPESETTING: [CROSS]

[CXC SCANS]

SENSEI!
PLEASE GO OUT WITH ME!
!!
I'M SORRY.
IS IT BECAUSE I'M YOUR PUPIL, SENSEI!?
IS IT BECAUSE OF OUR AGE DIFFERENCE!?
THAT'S RIGHT
HOW COULD YOU!? PLEASE THINK IT OVER!

P-1 STORY: HANAMARU KINDERGARTEN TAKES THE STAGE
TSUCCHI IS SO MEAAAN! HOW COULD TRAMPLE ON A MAIDEN'S HEART !?!?!?
BUT YOU ARE A KINDERGARTENER.
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? SENSEI LOVES EVERYONE!
LOVE! THERE ISN'T ENOUGH LOVE!
WANT SOME CANDY?
ANZU, IT'S ABOUT TIME WE RETURN TO SAKURA CLASS
EVERYONE'S WAITING FOR THE MORNING SESSION.
I'VE BEEN TELLING YOU MY FEELINGS AGAIN AND AGAIN BUT YOU JUST WON'T LISTEN!
DELISHUS.
SURE!
SHALL WE RETURN TOGETHER THEN?
I DON'T CARE IF THE WORLD SHUNS US, I WANNA BE TOGETHER WITH TSUCCHI!

YOU KNOW, WHAT WITH FALLING IN LOVE WITH SOMEONE YOUNGER BEING AGAINST COMMON SENSE AND SOCIETY...
SIGH
I KNOW THAT I CAN'T LET THE AGE DIFFERENCE BEAT ME, BUT MY FEELINGS JUST WON'T REACH HIM...

KNK-LOL PHEONIX WRIGHT REFERENCE.

FIRST YOU HAVE TO DO THIS TO THE GRANDMA AND THEN.
THIS OLD HAG! YOU SEE.
HEY, HOW THE HECK DO YOU GET INTO THIS STUDIO?
KOUME DOESN'T REALLY UNDERSTAND...
?
KOUME-CHAN, HII-CHAN, YOU TWO DON'T SEEM LIKE YOU HAVE PROBLEMS ... HOW I ENVY YOU GUYS.

EH? WHAT?
YOU CAN'T, TSUCHIDA-SENSEI!
IF YOU IMAGINE ANZU-CHAN AND TSUCHIDA-SENSEI - UPPH!
BESIDES, THIS SURE SMELLS LIKE A CRIME -
YOU OK?
GUESS SO. YOU WON'T FIND MANY TEACHERS WHO WOULD PLAY GAMES IN FRONT OF THEIR STUDENTS WITHOUT HESITATION -
I WANNA GOBBLE HIM UP~ ♡
OH MY, TSUCCHI'S ACTING LIKE A KID. HOW ADORABLE. ♡
I KNOW THIS VOICE!
MUAH
TSUCHIDA-SENSEI~

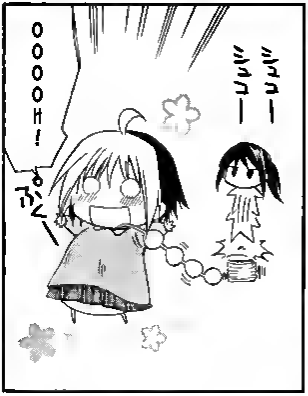
I'VE FINISHED MENDING THE APRON.
PEACH CLASS'S YAMAMOTO !
!
I'M SORRY FOR ALWAYS TROUBLING YOU!
あ、
ギ
PLEASE DON'T BE, BUT WHO WOULD HAVE THOUGHT THAT TSUCHIDA-SENSEI IS NOT VERY GOOD AT SEWING? HOW CUTE. ♡
HEY! DON'T GET TOO CLOSE TO TSUCCHI !
THIS IS SO EMBARRASSING FOR ME...
TSUCHI! YOUR ATTITUDE IS SO DIFFERENT THAN WHEN YOU'RE WITH ME!
COME TO THINK OF IT, THEY SAY THERE ARE QUITE A FEW ROBBERY INCIDENTS IN THE NEIGHBORHOOD ...
IS THAT SO? THAT'S SCARY ...
.....
SHAAAAAA
カサカサ
ぐい
OOOF

WOAH!
AAAAAH!
キャ
THAT LOOKS REALLY FUN~ COUNT ME IN~♡
HNNGGHGH...
STARTED TO ENJOY IT A LITTLE BIT
NYAAAAAAH!
EHEHE, WE FELL...
HE LOOKS SO HAPPY...
TSUCHIDA IS SO EASY TO UNDERSTAND, HUH?
ドテン
OUCH IE!

I WON'T LOSE !!
I ...
EN'S MO
11

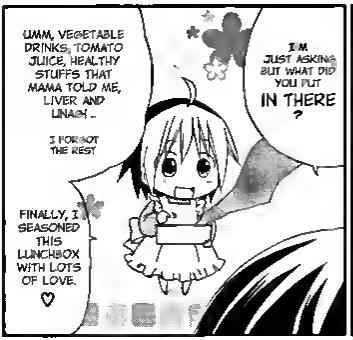
じゃーん！
？

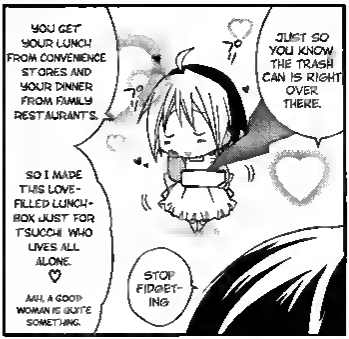
THIS MEN'S FASHION MAGAZINE SAID THAT ALMOST ALL POPULAR FEMALE STARS AT LEAST HAVE A D-CUP ...
MEN SEEM TO ONLY CARE ABOUT WOMEN'S BREASTS, DON'T THEY?
ARE THEY STUPID OR WHAT?
HII-CHAN AND ANZU-CHAN ARE SO AMAZING, YOU TWO CAN READ DIFFICULT WORDS ...


ムニュー
ムニュー
OOOOH!
ムニュ

WOOOOOH!
PUNCHING WITH ALL HER MIGHT
AAAAH!
JUST LIKE YAMAMOTO-SENSEI!
SO, HOW DO I LOOK, KOUME-CHAN? SEXY?
IT'S TIGHT
UH... HII-CHAN, I THINK YOU CAN STOP NOW...
GYAAAAAH!
...AND SO-
NEXT MAGAZINE
WHAT YOU SEEK FROM HER THE MOST.. 1ST "KINDNESS", 2ND "TACT" ...
IN OTHER WORDS, HER INNER BEAUTY ...
THAT'S RIGHT, YOU MUSTN'TRELY ON YOUR APPEARANCE !
WHAT A WOMAN WITH "KINDNESS" AND "TACT" SHOULD DO ...
THERE'S JUST ONE WAY
?
IT SEEMS HARD TO BE AN ADULT ...

KNK I'LL LEAVE IT TO YOUR IMAGINATIONS AS TO THE SOUNDS EMANATING FROM THIS... THING


I'M JUST ASKING BUT WHAT DID YOU PUT IN THERE?
UMM, VEGETABLE DRINKS, TOMATO JUICE, HEALTHY STUFFS THAT MAMA TOLD ME, LIVER AND LINAGE...
I FORGOT THE REST
FINALLY, I SEASONED THIS LUNCHBOX WITH LOTS OF LOVE. ♡


YOU GET YOUR LUNCH FROM CONVENIENCE STORES AND YOUR DINNER FROM FAMILY RESTAURANTS.
SO I MADE THIS LOVE-FILLED LUNCH-BOX JUST FOR TSUCCHI WHO LIVES ALL ALONE. ♡
AHH, A GOOD WOMAN IS QUITE SOMETHING.
JUST SO YOU KNOW, THE TRASH CAN IS RIGHT OVER THERE.
STOP FIDGETING

BLA AAR G
AA AAH.
HERE, AHHH!
IT STINGS !!
HERE, AHH HH
AH!
A HEART-THUMPING SITUATION !!
ドキン!
WHAT'S WITH THOSE EYES?
..SO, WHAT'S WRONG WITH YOU TODAY?
YOU SEEM SO DESPERATE
IF YOUR FACE IS THIS CLOSE .. MMMMM
SNAP!

SENSEI WON'T TAKE ME SERIOUSLY BECAUSE I'M A KID
'COZ,
.....
SO I WANT TO BECOME AN ADULT QUICKLY, EVEN IF IT'S JUST A LITTLE.
BEING AN ADULT IS REALLY ANNOYING.
YOU KNOW -

BEING AN ADULT MEANS EATING, GOING TO WORK, GOING HOME AND SLEEP... YOU RE GONNA REPEAT THOSE AD INFINITUM, YOU KNOW? YOU WORK LIKE THERE'S NO TOMORROW JUST FOR A LOW SALARY AND THEN TAXES WILL CUT DOWN YOUR LOW SALARY EVEN MORE SO THAT YOU'LL HAVE ALMOST NOTHING TO SPEND AND THEN, THE WORKPLACE, YES, THERE ARE OFTEN CONFLICTS WHERE YOU NEED TO LOOK THE OTHER WAY OR DO SOME DIRTY JOB SO THAT YOU WON'T MAKE ENEMIES. YOU'D FEEL SAFER THAT WAY AFTER ALL. ONCE IN A WHILE, YOU WANT TO PLAY AROUND DURING YOUR HOLIDAY ONLY TO REALIZE YOU DON'T HAVE ENOUGH MONEY TO DO SO. OH, THERE WAS THIS ONE TIME WHERE I GOT REALLY TIRED BECAUSE OF THE DAILY ACTIVITIES AND ENDED UP ROLLING AROUND 'TILL THE END OF THE DAY ANYWAY. THERE'S THIS THING CALLED COMPANY DOWNSIZING IN SOCIETY. SOME PEOPLE CAN'T HANDLE THE STRESS OF GETTING FIRED AND KILL THEMSELVES OR SOMETHING. WELL, SINCE THERE ARE PEOPLE WHO ARE HORELESS AND HAVE NO DREAM, I GUESS I HAVE A RELATIVELY HARRY LIFE. ANYHOO, AN ADULT IS ALWAYS IN NEED OF MONEY IN WHATEVER HE OR SHE DOES SO I ADVISE YOU NOT TO SPOUT CARELESSLY THAT YOU WANT TO BECOME AN ADULT QUICKLY.

NOW IS THE ONLY TIME WHERE YOU CAN FLIRT AROUND AS YOU LIKE, YOU KNOW
は～
ONCE YOU'VE BECOME AN ADULT, A LITTLE BIT PHYSICAL CONTACT COULD END UP IN A CHARGE OF SEXUAL HARASSMENT.
YOU'VE GOT TO BE EXTRA CAREFUL!!

I FEEL LIKE WE'RE STRAYING FROM THE PROBLEM ..
BUT, I GUESS THAT'S OKAY
SENSEI'S SO WARM... LET'S GIVE IT OUR BEST AGAIN TOMORROW ♡
NYA
THIS LITTLE BRAT
NNGAGA
OH NO! JUST WHERE ARE YOU TOUCHING ME~ YOU'RE SUCH A PERV, SENSEI~ ♡

[CXC]

STORY P-1 : HANAMARU KINDERGARTEN TAKES THE STAGE

TRANSLATION: NATURAL-LOG
TYPESETTING: KANTA NO KAZE
CLEANING: CROSS

KYA AA !
GOOD MORN ...
SENSEI !
!
OOPS
HEY NOW, IT'S DANGEROUS TO RUN AROUND LIKE THAT
BEING HELD IN SENSEI'S ARMS ♡
... HM?
YOU'VE GOTTEN HEAVIER ...
TALLER TOO ...

STORY P-2 HANAMARU KINDERGARTEN'S FOOTSTEPS
STUPID TSUCCHI !!!
ANZU'S NOT FAT !
AH! HEY DON'T RUN!
あーんっ
ててっ
ゴロゴロ
OUCH !
TOLD YA.
UGG
GYA AH HH HH !!
OH SHE DIDN'T CRY IMPRESSIVE ANZU.

AND SO IF I DON'T LOSE WEIGHT TSUCCHI WILL BE DISGUSTED BY ME.
..? YOU'RE REALLY NOT THAT FAT...
HII-CHAN'S RIGHT
AH, FINE FINE, BUT YOU'RE MY FRIENDS SO OF COURSE YOU'D SAY THAT JUST BE HONEST, I'M FAT
I CAN'T EVEN CROSS MY LEGS CUZ MY TUMMY IS IN THE WAY
I DIDN'T EVEN REALIZE IT GOT THIS WAY.
ME TOO...
DON'T YOU HAVE A HEART TSUCCHI? YOUR SO COLD! ALL YOU DO IS PLAY GAMES!
BUT HE'S ALWAYS LIKE THAT CALM DOWN ITS OKAY
63 YEARS OLD ...!

KNK- NOW IT'S A BRAIN AGE REFERENCE.
(MY AGE WAS 23 FIRST TIME \O/)

HISS SSS SSS
HISS SSS SSS !!!
YAMA-MOTO-SENSEI ♡
C'MON NOW
TSUCHIDA-SENSEI YOU FORGOT TO HAND OUT THE PRINT OUTS THIS MORNING
... URGGG ...
THIS IS THE END OF THE LINE
SPARKLE SPARKLE
OH, GOOD MORNING ANZU-CHAN
ITS CUZ HER BOOBS ARE BIG AND SHE HAS A THIN FIGURE. I REALLY LIKE HER.
YAMAMOTO-SENSEI SURE IS PRETTY, ISN'T SHE?

HERE'S THE WEEKLY AD FOR THE MOST POPULAR DIET
TIME TO LOSE WEIGHT !!
YAMAMOTO, I'M GONNA HAVE TO MAKE A BIG CHANGE SO I WILL BEAT YOU AS MY RIVAL!!
BUT... I'M A GIRL AND I DON'T UNDERSTAND THIS AT ALL
WHEN IT COMES TO LOVE, ALL GIRLS WORRY! YOU JUST HAVE TO SHOW HOW MUCH MORE YOU LOVE THEM
THE MAJORITY OF WOMEN ALL WORRY ABOUT THIS SORT OF THING
ALRIGHTY, I'M READY!
WHAT? THAT'S GONNA BE A PIECE OF CAKE!
GOOD LUCK !
FOR EXERCISE, IT SAYS YOU SHOULD DO 20 CRUNCHES A DAY
WELL FOR NOW, I JUST WANT TO GET RID OF MY TUMMY FAT

I JUST NEED TO GET SOME SPEED TO GO UP
NNNNN-
UPSIE DAISY!
OOH!
AH,
WHY DON'T WE MOVE OUR BODY TO SOME MUSIC? WOULDN'T THAT BE FUN?
AERO...?
THAT'S WHAT THE BOOK SAYS...
HOW ABOUT SOME LIGHT AEROBIC EXERCISES?
am·am
恋するカラダ

♪ MR. BEAR BEAR BEAR
♪ MR. BEAR BEAR BEAR
♫ MR BEAR LEFT THE MOUNTAIN
MR BEAR BEAR BEAR!
MR BEAR BEAR BEAR!
WE SHOULD DO THIS TOGETHER MORE OFTEN.
HI-CHAN COME OVER HERE!
THIS IS WHAT THEY CALL DIET RESTRICTION, RIGHT? GIMME GIMME!
I HAPPEN TO HAVE SOME RIGHT HERE~
IT SAYS TO EAT KONYAKU INSTEAD OF RICE...
KONYAKU* DIET...
WHAT ABOUT THIS BOOK?

TL NOTE: KONYAKU IS A JAPANESE WONDER HEALTH FOOD HIGH IN FIBER AND LOW IN CALORIES. IT HAS A GELATIN TEXTURE AND TAKES ON THE FLAVOR YOU COOK IT WITH. EATING ALONE IS PROBABLY NOT RECOMMENDED. I WASN'T VERY FOND OF IT.

なんでなんでなんで
DISGUSTING ...
...OBVIOUSLY EATING IT RAW IS GOING TO BE DISGUSTING ...
OBVIOUSLY? WHAT DO YOU MEAN BY OBVIOUSLY?
WHEN IT COMES DOWN TO IT, WE COULD DO THAT ...!
?
THAT !?
FASTING !!!
WHAT'S WRONG ANZU? IT'S LUNCHTIME, YOUR FAVORITE TIME OF THE DAY
I'M NOT EATING !

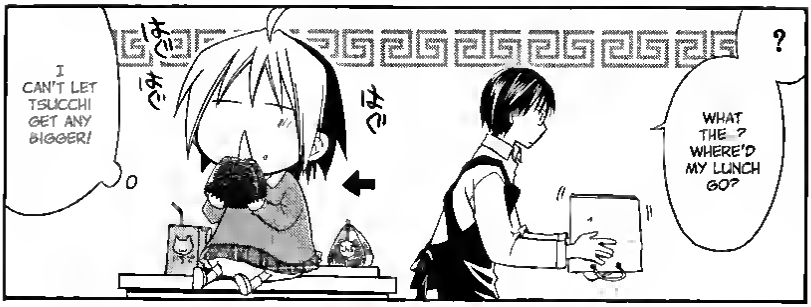
.....?
NO FREE TIME UNTIL SHE FINISHED EATING!
あぐ
あぐ
THIS IS ALL FOR TSUCCHI! I CAN DO IT! I CAN DO IT!
YOU DON'T HAVE A FEVER AND YOU SEEM FINE IS SOMETHING THE MATTER?
WHAT'S WRONG? DO YOU NOT LIKE YOUR LUNCH TODAY?
THAT'S RARE.
I'M GREAT!

THERE'S NO WAY I CAN BE SEEN AS A WOMAN WITH HOW FAT I AM!!
うぉぉぉ
THAT'S WHY I WAS TRYING TO LOSE WEIGHT AND DIDN'T EAT LUNCH!!
I KNEW IT.
FAT? WHERE?
キィー
YOU'RE THE ONE WHO SAID I WAS! THIS MORNING, YOU SAID IT!!
DON'T TELL ME YOU FORGOT!
...I DON'T REMEMBER THAT AT ALL.
AH, I SEE ...

DIDN'T YOU SAY YOU WANTED TO GET AS TALL AS I AM AS FAST AS YOU COULD?
IF YOU DON'T EAT YOUR LUNCH YOU WON'T GET ANY TALLER.
HUFF
BUT ...
WELL YEAH -
IF YOU EAT A LOT, YOU'LL QUICKLY GROW BIG AND STRONG.
OKAY, SAY 'AH' ...

MM.
ぱく

I NEED TO EAT A LOT SO I CAN GROW BIG AND STRONG
YOU'VE GOT A PIECE OF RICE ON YOUR FACE
..THAT'S RIGHT THIS ISN'T THE TIME TO BE ON A DIET


I CAN'T LET TSUCCHI GET ANY BIGGER!
WHAT THE ? WHERE'D MY LUNCH GO?
?

[CXC]

STORY P-2 : HANAMARU KINDERGARTEN'S FOOTSTEPS

TRANSLATION: SEME- -UKE
TYPESETTING: KANTA NO KAZE
CLEANING: CROSS

FREE TALK

THANK YOU VERY MUCH FOR READING.

THIS "HANAMARU KINDERGARTEN" BEGAN FROM A ONE-SHOT.

ACTUALLY, THERE ARE TWO ONE-SHOTS, P(PROTOTYPE)-1 STORY AND P-2 STORY, INCLUDED AT THE END OF THIS MANGA. THESE 2 STORIES WERE FIRST PUBLISHED IN THE MAGAZINE.

SO, YOU MIGHT FEEL THAT THESE 2 STORIES' "TIMELINES SEEM DIFFERENT," OR THE "CHARACTERIZATION IS TOTALLY DIFFERENT."

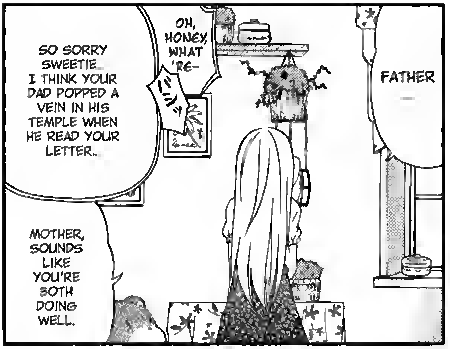
AT THAT TIME, PLEASE READ THEM THROUGH WITH YOUR MIND WIDE OPEN.

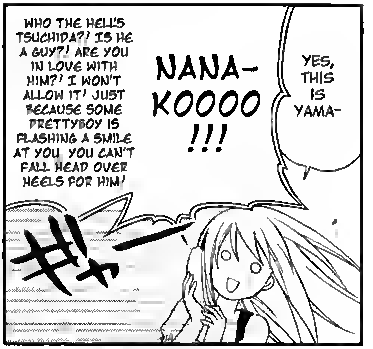
AS FOR THE DIFFERENCES IN ATMOSPHERE BETWEEN THE SERIALIZED EDITION, P-1 AND P-2, I'D BE REALLY HAPPY IF YOU KINDLY THINK OF THEM AS ONE OF THE "HANAMARU".

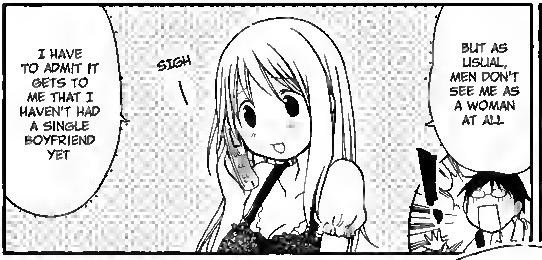
I'VE MADE SOME NEW FRIENDS I WANT TO TELL YOU ABOUT
DEAR MOM AND DAD, THANK YOU FOR THE LOVELY TEA-SET YOU SENT ME THE OTHER DAY
I FEEL LIKE THE MILK TEA I'M ALWAYS DRINKING TASTES EVEN BETTER NOW
YAMAMOTO-SENSEI'S HANAMARU LETTER
WOW, AMAZING!
LOOK! PAPER-WORK!
どーん
ANZU-CHAN
YAMAMOTO -SENSEI, WHAT'CHA DOING?
WORK?
I'M WRITING SOME LETTERS TO EVERYONE'S PARENTS
I'VE HEARD OF THAT, "PAPERWORK", RIGHT? I CAN DO IT TOO!
I'LL HELP!
AMAZING?
TSUCCHI~
I'M GONNA GO SHOW THIS TO TSUCCHI!
たたっ
ANZU-CHAN FROM SAKURA CLASS. SHE'S A LIVELY GIRL WHO'S OFTEN HELPING ME OUT WITH ALOT OF STUFF.

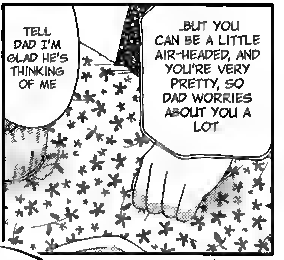
EEE?!
YOU'RE DRESSED UP AS PANDA CAT, AREN'T YOU? YOU LOOK CUTE! ♡
YAMAMOTO-SENSE! ARE YOU WORKING?
HII-CHAN, HELLO!
AND THEN THERE'S HIIRAGI-CHAN, SHE'S FROM SAKURA CLASS TOO SHE'S ALWAYS COOL AND LEVEL-HEADED
SFX UWEEE
HIDING EMBARRASMENT
AND ALSO EXTREMELY CLEVER
OH? YOU'RE RIGHT! THANKS!
FORGIVE MY IMPER-TINENCE
SENSE! I THINK YOU'VE MIXED UP THE KANJI HERE
O..OKAY..
DON'T CRY, I'LL FIX PANDA CAT RIGHT UP!
S-SORRY
HEY, PLAY NICE!
IT'S HURTING, I KNOW IT IS!
PANDA CAT'S EAR CAME OFF!
KOUME-CHAN, WHO'S ALSO IN SAKURA CLASS, IS A KIND GIRL WHO'S ALWAYS THINKING OF OTHERS FEELINGS
THANKS SENSE!!
YAY, HE'S FIXED!

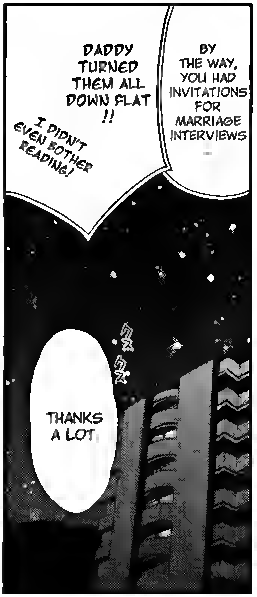
SO SORRY... YOU'RE LOOKING AFTER THE KIDS FROM MY CLASS TOO..
NOT AT ALL!
S' OKAY!
SORRY
LATELY I'VE GOTTEN PRETTY CLOSE WITH SAKURA CLASS' TEACHER TOO, TSUCHIDA-SENSEI
ER, UHM!
I GOT SOME TICKETS TO A THEME PARK FROM A FRIEND
WOULD YOU LIKE TO GO TOGETHER?
OH MY, REALLY!?
OH, ANZU-CHAN'S BEEN SAYING SHE WANTS TO GO HERE.
ERK!
I'M FINE, SO WHY DON'T YOU GO WITH HER? IT'D BE A WASTE NOT TO USE THE TICKETS!
I'M SURE SHE'LL BE HAPPY!
...OKAY
TSUCCHI THAT WAS A LAME WAY TO ASK SOMEONE OUT
SENSEI, DON'T CRY
DON'T GIVE UP TSUCCHI!
MY, TSUCHIDA-SENSEI SURE IS POPULAR
HE'S A WONDERFUL PERSON WHO NOT ONLY TAKES CARE OF THE KIDS, BUT ME AS WELL
WITH ALL THESE LOVELY PEOPLE AROUND ME, I'M ENJOYING EVERY DAY OVER HERE.
FATHER, MOTHER, I HOPE YOU'RE WELL TOO
RIIING
COMING!


FATHER
OH, HONEY WHAT RE-
SO SORRY SWEETIE.. I THINK YOUR DAD POPPED A VEIN IN HIS TEMPLE WHEN HE READ YOUR LETTER..
MOTHER, SOUNDS LIKE YOU'RE BOTH DOING WELL.

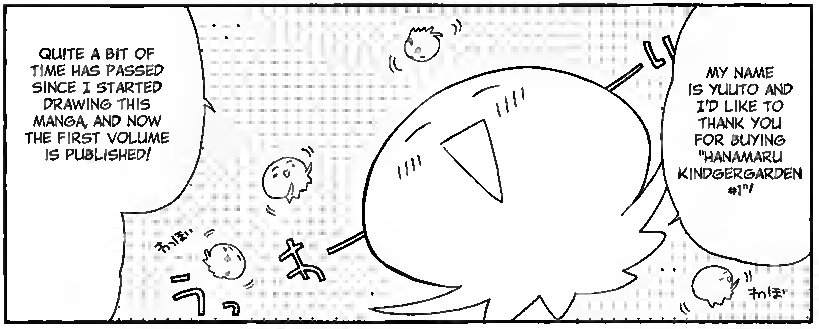

YES, THIS IS YAMA-
NANA-KOOOO !!!
WHO THE HELL'S TSUCHIDA?! IS HE A GUY?! ARE YOU IN LOVE WITH HIM?! I WON'T ALLOW IT! JUST BECAUSE SOME PRETTYBOY IS FLASHING A SMILE AT YOU, YOU CAN'T FALL HEAD OVER HEELS FOR HIM!

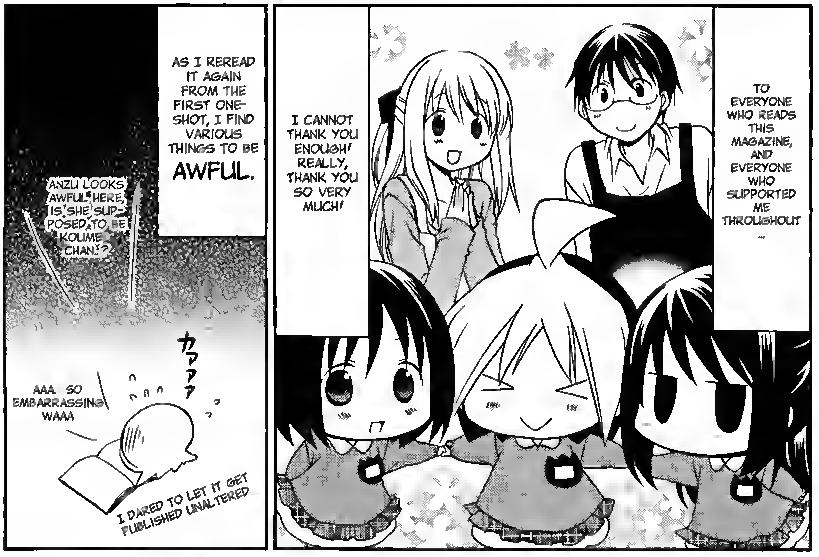

I HAVE TO ADMIT IT GETS TO ME THAT I HAVEN'T HAD A SINGLE BOYFRIEND YET
SIGH
BUT AS USUAL, MEN DON'T SEE ME AS A WOMAN AT ALL

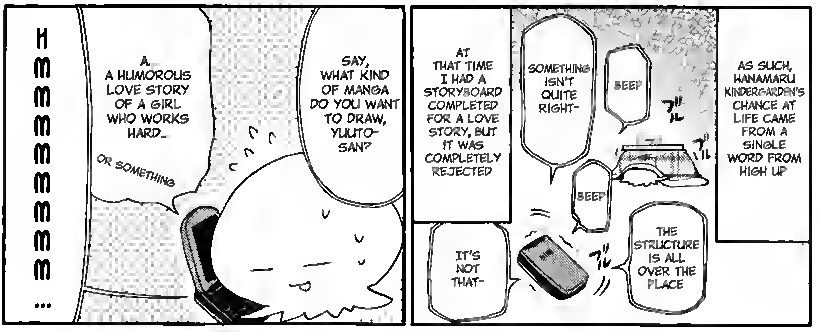

TELL DAD I'M GLAD HE'S THINKING OF ME
..BUT YOU CAN BE A LITTLE AIR-HEADED, AND YOU'RE VERY PRETTY, SO DAD WORRIES ABOUT YOU A LOT


BY THE WAY, YOU HAD INVITATIONS FOR MARRIAGE INTERVIEWS
DADDY TURNED THEM ALL DOWN FLAT !!
I DIDN'T EVEN BOTHER READING!
THANKS A LOT

..BUT I'M REALLY ENJOYING THE LIFE I'M LIVING NOW, SO I'LL KEEP DOING MY BEST FOR A WHILE!


QUITE A BIT OF TIME HAS PASSED SINCE I STARTED DRAWING THIS MANGA, AND NOW THE FIRST VOLUME IS PUBLISHED!
MY NAME IS YUUTO AND I'D LIKE TO THANK YOU FOR BUYING "HANAMARU KINDERGARDEN #1"!


AS I REREAD IT AGAIN FROM THE FIRST ONE-SHOT, I FIND VARIOUS THINGS TO BE AWFUL.
ANZU LOOKS AWFUL*! HERE, IS SHE SUPPOSED TO BE KOUME-CHAN!?
AAA SO EMBARRASSING WAAA
I DARED TO LET IT GET PUBLISHED UNALTERED
I CANNOT THANK YOU ENOUGH! REALLY, THANK YOU SO VERY MUCH!
TO EVERYONE WHO READS THIS MAGAZINE, AND EVERYONE WHO SUPPORTED ME THROUGHOUT ...


HMMMMMM...
A... A HUMOROUS LOVE STORY OF A GIRL WHO WORKS HARD.. OR SOMETHING
SAY, WHAT KIND OF MANGA DO YOU WANT TO DRAW, YUUTO-SAN?
AT THAT TIME I HAD A STORYBOARD COMPLETED FOR A LOVE STORY, BUT IT WAS COMPLETELY REJECTED
SOMETHING ISN'T QUITE RIGHT-
BEEP
BEEP
IT'S NOT THAT-
THE STRUCTURE IS ALL OVER THE PLACE
AS SUCH, HANAMARU KINDERGARDEN'S CHANCE AT LIFE CAME FROM A SINGLE WORD FROM HIGH UP

HIGHER-UP
≠日
YOU KNOW - YOU JUST CAN'T WRITE A STORY ABOUT ADULT ROMANCE, CAN YOU?
WOULDN'T IT BE MORE INTERESTING IF YOU DREW ABOUT KINDERGARTENER ROMANCE INSTEAD?
INSTEAD...?
I WILL WORK HARD AND SEE YOU IN THE NEXT VOLUME!
YES!
I'LL WORK EVEN HARDER!
HANAMARU KINDER-GARTEN STARTED WITH THAT SINGLE WORD
UCHAA
THAT'S HOW HANAMARU KINDER-GARTEN ONE-SHOT WAS CAME TO BE.
THE ONE-SHOT PLACES EVEN MORE EMPHASIS ON "HUMOROUS" THAN THE SERIES
IT IS A LOVE STORY OF A GIRL WHO WORKS HARD
WITH THIS WORK, I REALIZED THE JOY OF DRAWING CHILDREN.
SPEAKING OF WORKING HARD, THE FIRST CHANGE FROM THE HIGHER-UP WAS,
YAMA-MOTO -SENSEI'S BREASTS
LIKE SIZE OR SHAPE

WWW.CXCSCANS.CO.CC - CXC@IRCHIGHWAY.NET

[CXC] STORY OMAKE: YAMAMOTO-SENSEI'S HANAMARU LETTER

TRANSLATION: AYAMEFORPRESIDENT -
TYPESETTING: KANTA NO KAZE
CLEANING: CROSS